le franco albertain

Le mercredi 8 mai, 1974, Volume 7 numéro 22.



Un des premiers clients de la caisse Francalta de Rivière-la-Paix, le fils de Raymond Laflamme. Comme on le voit sur cette photo, la nouvelle caisse sait se mettre à la hauteur de ses clients...

Un miracle à Falher

Tout au long de la semaine dernière, les gens de la région de Rivière-la-Paix parlaient d'un miracle possible qui allait se produire le samedi 4 mai. Il s'est produit à 1h.00 de l'après-midi devant une foule étonnée de quelque 70 personnes. La première succursale de Francalta ouvrait ses portes et laissait entrer les gens dans un local immaculé, parfaitement équipé, moderne, attrayant, spacieux.

On l'aura compris, le miracle n'est pas qu'on ait réussi à ouvrir une caisse populaire au pays de la coopération, mais plutôt qu'on ait réussi à l'ouvrir à temps, tel que prévu malgré les difficultés nombreuses survenues les derniers jours, particulièrement dans l'installation de l'énorme voûte qui permettra aux nouveaux clients de Francalta de dormir en toute quiétude, sachant que leur avoir est à l'abri de tout péril...

Plusieurs personnalités de la région étaient présentes, tels que le maire du comté de Smoky, les maires de Falher et Donnelly, le président régional de l'ACFA, le président et le gérant de la caisse populaire de Girouxville, sans parler de nombreuses personnes d'Edmonton dont le vice-président de Francalta, M. Viateur Audy et le gérant général, M. Fernando Girard.

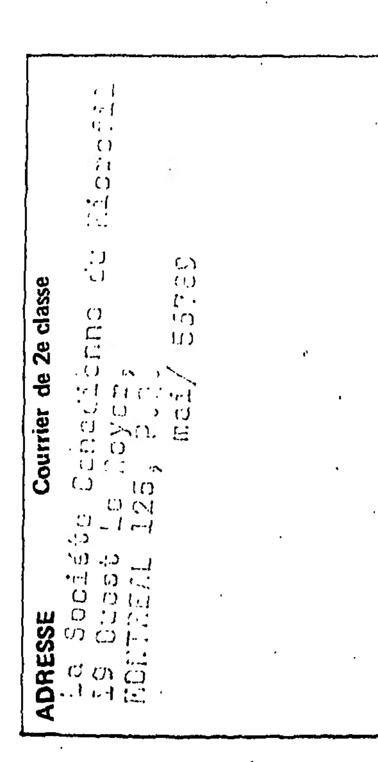
C'est donc avec raison que les gens de Rivière-la-Paix pourront être fiers, d'autant plus qu'ils ont maintenant à leur service M. Raymond Arcand, agent de développement économique, Mme Jeanne Gervais et Mlle Angèle Drolet dont la caisse d'Edmonton ne pourra cependant pas se passer indéfiniment.

On appréciera, en page 2 du Franco, l'entrevue avec monsieur Gérard Lévesque au sujet de la caisse et en page 4 l'Editorial de Marguerite Dentinger.

Le Franco est de retour...

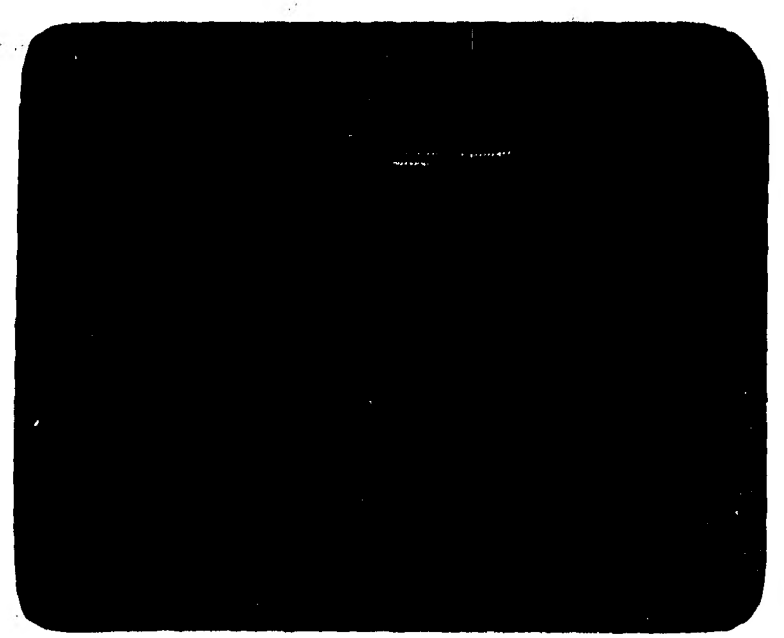
Le Franco vous revient après une absence de deux semaines, absence motivée par la grève des postes.

Nous vous remercions de votre patience et profitons de l'occasion pour vous assurer que l'intérêt que nous vous devons demeure toujours notre principale préoccupation.





LA CABANE A SUCRE, UNE TRADITION TOUJOURS VIVANTE A EDMONTON





Caisse Francalta - Rivière-la-Paix

Entretien avec M. Lévesque

—M. Lévesque, vous avez certainement entendu parler de l'établissement d'une caisse Francalta à Falher, qu'en pensez-vous?

Personnellement, je suis enchanté de voir que la direction de Francalta ait décidé de venir s'établir ici. Je trouve qu'on est un peu en retard, mais c'est certainement une bonne chose.

—Croyez-vous que la caisse répondra à un besoin puisqu'il y a déjà deux banques à Falher?

Il y a certainement un besoin puisqu'il y a d'autres banques qui ont déjà pensé assez sérieusement d'ouvrir des succursales à Falher. C'est donc qu'il y a de la place pour une autre banque. La succursale de Francalta répondra de plus aux besoins des francophones du milieu qui désireront bien faire affaire à la caisse.

—Pensez-vous que la population répondra à une telle entreprise?

Je le crois. On a fait passablement de publicité et les gens ont l'air d'accepter l'idée; c'est du moins ce que j'ai découvert en jasant avec les gens.

—Est-ce que la succursale est viable au point de vue économique?

Sans aucun doute. Il y a certainement de la place pour Francalta s'il y en a une pour une autre banque. J'ai conversé avec bon nombre de gens et je suis sûr qu'il y aura de l'encouragement de la part de plusieurs fermiers de la région, en tout cas.

—Plusieurs personnes disent qu'il n'y a pas beaucoup d'argent dans la région, est-ce que vous croyez que c'est vrai?

Il n'y a peut-être pas autant d'argent qu'ailleurs où il y a d'importantes industries, mais il y a certainement des fermiers qui ont des économies ou qui sont bien établis et qui commencent à penser à leurs vieux jours.

—Croyez-vous que seuls les fermiers feront leurs transactions financières avec Francalta?

En bonne partie, oui, je le crois. Il y aura aussi certaines maisons d'affaires, les magasins coopératifs, par exemple, qui encourageront sans nul doute la nouvelle succursale. La majorité des fermiers achètent à la Coop. Les gens du village eux achètent au IGA. Je dirais que la Coop tire 90 pour cent de son chiffre d'affaires des fermiers.

—Pourquoi les cultivateurs sont-ils plus portés à la coopération? Est-ce une question de mentalité?

On le dirait bien. Ceci s'explique d'ailleurs assez facilement. Les fermiers ont dû se débattre dans le passé pour créer des coopératives, la Wheat Pool, par exemple. Ils se souviennent des difficultés qu'ils ont eues et n'oublient sans doute pas qu'ils se sont fait "biter", comme on dit, par les grosses compagnies dont la seule ambition est le profit. Mais il semble que les fermiers ont la coopération dans le sang, beaucoup plus que les hommes d'affaires\d'une façon générale.

Vous dites que la caisse pourrait certainement aider les fermiers et ceux qui ont des économies mais que penser des jeunes fermiers qui désirent acheter de nouvelles machines? Il n'y a pas de doute que la caisse pourra rendre de grands services aux fermiers qui commencent parce qu'au fond, elle est là pour cela, prêter de l'argent et en prendre en dépôt.

—Mais on parle encore des cultivateurs. Pensez-vous que même si la population du village ne semble pas intéressée au mouvement coopératif, les jeunes foyers s'intéresseront à Francalta, y verront des bénéfices?

Ils devraient et cela serait à leur avantage plutôt que d'emprunter à des taux d'intérêt très élevés dans les compagnies de finance. C'est le malheur de bien des jeunes, aujourd'hui je pense. Ils achètent à crédit sans s'informer du taux d'intérêt et la marchandise leur coûte finalement 50 pour cent plus cher qu'elle vaut réellement.

—Est-ce que la caisse peut sembler plus proche de ces gens-là qu'une banque?

Je pense que oui. Le fait d'être membre et de participer à une réunion annuelle et aux progrès de la caisse devrait intéresser les jeunes beaucoup plus à Francalta qu'à une banque où les directives viennent de l'extérieur.

—Vous faites par là allusion à la "participation" qui est la caractéristique essentielle de toute coopérative. Cela devrait probablement soulever plus d'intérêt.



—Mais comment les jeunes sauront-ils que la caisse peut leur aider?

Je pense bien que la plupart d'entre eux sont déjà au courant mais il y en aurait probablement beaucoup plus si on organisait des sessions d'étude afin de faire valoir les bénéfices d'une caisse coopérative. C'est d'ailleurs de cette façon qu'on s'y est pris pour partir le magasin coopératif.

—Est-ce que vous croyez qu'il est important d'éduquer les gens au mouvement coopératif?

Oui, surtout les jeunes. On n'en parle pas beaucoup à l'école à moins bien sûr que le professeur soit lui-même intéressé. Pour eux, il n'y a pas une grande différence entre une caisse et une banque! Si on pouvait leur démontrer et les sensibiliser au fait qu'une caisse leur appartient, leur intérêt serait d'autant plus grand, je crois.

—Croyez-vous qu'il serait bon que les jeunes, même au cours primaire, aient la chance d'étudier davantage la caisse populaire et la coopération?

Je ne sais pas à quel âge on devrait commencer mais j'y crois certainement. On a d'ailleurs déjà demandé au ministère de l'Education d'instaurer un cours sur le mouvement coopératif mais sans grand succès, hélas! On laisse au professeur d'études sociales d'en parler ou non. S'il croit au mouvement coopératif, les enfants en entendront parler et sinon, ils ne sauront jamais de quoi il s'agit, malheureusement.

—M. Lévesque, merci de vous être si gentiment prêté à cet interview et d'avoir partagé notre espoir en la coopération.

Propos recueillis par Marie-Anne Boulet et Marguerite Dentinger.

Club 60 Roses au centre récréatif de Legal

par Col Sissons

En fin de semaine dernière, on a officiellement ouvert l'ancienne école de Legal. Cependant, elle ne sert plus aux enfants, mais à ceux qui l'ont bâtie autrefois. Le Club 60 Roses de Legal occupe depuis un an l'école qu'il a achetée du district scolaire pour un dollar. Les membres du club, aidés par les gens du village, en ont fait un centre récréatif.

Dès vendredi soir les activités avaient commencé avec un bazar au sous-sol. Le lendemain après-midi, il y a eu un "tournoi de whist et de crib". Ce soir-là, on dansait à la musique de Daniel Boisvert. Finalement, après la célébration de la messe dimanche matin, la cérémonie d'ouverture a eu lieu.

Deux cents Legalois de tous les âges ont assisté à la cérémonie où M. Ernie Jamieson, membre du parlement provincial pour le district, a coupé le ruban pour ouvrir officiellement le club.

Le président du Club 60 Roses, M. Paul Montpetit, a précisé que le projet avait joui de la bonne volonté de la communauté entière. Le travail nécessaire avait été fait par les volontaires. M. Montpetit a remercié en particulier M. Charles Norman, de la revue gouvernementale "New Horizons", Richard et Fabienne Hunting et la famille Belley de St-Albert.

On a entendu le maire du village, M. Joe Nault, qui a offert en français et en anglais ses voeux pour le succès du club.

M. Charles Norman, qui avait obtenu la subvention de $10,000 pour le club, a exprimé sa satisfaction et a raconté quelques histoires.

Les représentants des deux gouvernements ont ensuite pris la parole; M. Norman, M. Ernie Jamieson qui avait coupé le ruban, et M. Dan Hollands, M.P., qui a présenté un drapeau canadien au club.

Ensuite, le maître de cérémonie, M. Walter Van de Walle, a animé un programme de variétés musicales. Après avoir commencé avec la chorale de l'école St-Emile, les jeunes enfants du "play school" ont offert une production musicale. Des chanteuses individuelles, dont Mmes Lucienne et Pat Montpetit et les soeurs St-Martin, ont interprété des chansons françaises et anglaises. Une marionnette de bois a dansé une gigue québécoise; et l'accordéon a fait taper du pied. On voyait clairement l'effet animateur sur la foule qu'a eu cette musique canadienne-française traditionnelle. Des rafraîchissements ont été servis à la fin du programme.

Un seul aspect négatif à souligner: toute la cérémonie, malgré le fait que les francophones étaient en grande majorité, s'est déroulée à peu près uniquement en anglais. La politesse, vouée aux invités anglophones, semblait avoir diminué le respect dû à la langue des pionniers. Malgré cela, les plus âgés ont visiblement apprécié l'effort qu'on avait fait pour eux. Le centre récréatif du Club 60 Roses devrait ouvrir beaucoup de possibilités pour les résidents âgés de Legal.



En haut: Richard et Fabienne Hunting, deux organisateurs du Club 60 Roses.



A droite: M. Charles Norman de la revue "New Horizons" s'adressant à la foule.



éditorial

Sous le signe de la coopération

Il y a quelques jours, un autre organisme coopératif ouvrait officiellement ses portes. En effet, depuis quelques semaines déjà, Francalta a mis à la disposition des francophones de la Rivière-la-Paix, les services de la Caisse d'épargne et de crédit ouverte à Edmonton il y a un an à peine.

Il n'est pas nécessaire d'y réfléchir longtemps pour se rendre compte que la présence régionale d'une Caisse provinciale est un événement de première importance pour la collectivité francophone albertaine. Essayons de voir pourquoi.

M. Raymond Arcand, qui a parcouru la région pour solliciter des adhésions à la Caisse, nous dit qu'il avait quand même retrouvé, chez les uns comme chez les autres, qu'ils soient d'une paroisse ou d'une autre, un désir profond, bien qu'inavoué, de coopération.

La Caisse donnerait aux nôtres l'occasion de faire grandir et de canaliser de telles dispositions, qu'elle jouerait déjà un rôle important. Mais ceci n'est qu'accidentel; il y a beaucoup plus. Car le rôle d'une caisse, d'après ses caractères essentiels, est multiple. Elle poursuit des fins économiques et indirectement, des fins sociales. Ses services ne se limitent pas aux prêts, à l'épargne, mais aussi à une formule d'éducation qui amène ses membres à évaluer la publicité qui encourage l'achat à termes, et qui permet encore à ses membres degrandir en esprit de coopération et de solidarité.

Avec la présence d'une caisse où l'intérêt des membres est mis en évidence, je vois l'occasion toute trouvée pour nos autres organismes coopératifs de faire un retour sur leurs objectifs des débuts, et de mettre en marche les mécanismes voulus pour revaloriser les principes fondamentaux de service, de participation, ou si vous préférez, de propriété, de contrôle et de responsabilité, qui distinguent une coopérative d'une autre institution économique.

Il n'est pas question de condamner les efforts héroïques qui ont été faits et que l'on fait encore dans les domaines de la culture et de l'éducation. Mais il n'est de secret pour personne qu'il faut asseoir l'avenir d'une collectivité sur une base économique réelle et qui lui appartienne "Beau rêve, en ce qui nous concerne!" me direz-vous. Tout récemment, les provinces de l'Ouest annonçaient l'établissement d'industries secondaires pour l'Ouest. Est-ce que, dans une même ligne de pensée, nos Caisses régionales, groupées en une Caisse provinciale, groupant les intérêts des différents groupes francophones de la province, ne pourraient pas devenir l'outil pour planifier et mettre sur pieds des réalisations économiques où les nôtres seraient les maîtres? Nos Caisses assumeraient alors un rôle de production et à une échelle qui profiterait à l'ensemble de la francophonie albertaine, car "à la Caisse, on se comprend".

Marguerite Dentinger

opinions libres

Le français et nous

Léo Poncelet (Franco, 17 avril) se plaint de l'ethnocentrisme des anglos (chauvinistes anglais) qui se plaignent de se faire empiffrer de français.

Ils n'en sont pas totalement blâmables: ils persistent à se faire empiffrer de "Parisian Franch", alors que les Français eux-mêmes nous parlent du bon français de Touraine, et nous-mêmes Canadiens-français nous laissons leurrer de "parisien", dans nos universités et collèges, et, toutes les difficultés infligées à la langue française, dont elle ne peut s'honorer.

Mentionnons tout de même de ces disgracieuses "difficultés de la langue française" qui font l'objet d'un dictionnaire épais de 435 pages (Editions Larousse) que je consulte à peine, de peur de m'en faire tourner ou perdre la tête.

Parmi ces difficultés, énumérons:

—La folie des accords (à déshériter du Grec et du Latin)

—La manie des sens péjoratifs, donnés à des mots d'étymologie saine.

—Le sexualisme (genre) hermaphrodite de mots tels que: gens, amour, délices et orgue, etc.etc.

—Les expressions périphrastiques, traduisant les mots de la technique (cessons de traduire, pour ne trahir!)

—Les précarités et convulsions interlinguistiques de la consonne doublée ou non doublée. (On peut être presque certain que si l'anglais n'a qu'une consonne, le français en a deux, ou vice-versa; mais il faut à jamais vérifier laquelle des deux langues porte une, ou deux, des consonnes, comme gg, ll, mm, nn, rr, tt, etc.etc...(Pas d'entente possible? Quel monde!)

—L'intransigeance incompréhensible envers l'acceptabilité des bons sens porté (parfois même complémentaires-pour la logique-à ceux du français) aux mots appropriés du français par l'anglais (dits "anglicismes"!)

Académe, ô Académe, tu t'es préoccupé à conserver les complications... que ne te préoccupes-tu à décompliquer, usque ad simplifier et compléter?

Quant aux qualités de Son Honneur la langue française, le Franco n'en pourrait contenir l'énumération.

Quant aux difficultés, elles éclipsent les qualités, et nous en aveuglent. Ca n'est compliment à une langue, que d'avoir à l'accuser de difficultés, dans un dictionnaire surnuméraire, qui ne sont jamais nécessaires de leur infliction outrancière.

B.J. Tremblay

Les Choralies: un reportage décevant

M. LAURENT PICARD, Président de Radio-Canada, Société Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal, Québec.

Voici quelques commentaires que nous vous faisons parvenir au sujet de cette émission sur les Choralies '73 à Edmonton.

Nous sommes très déçus de la façon dont cette émission a été réalisée. On ne montre absolument pas ce que sont de vraies Choralies. Nous étions frustrés de voir se terminer l'émission en n'ayant vu qu'un "splash" en photographie.

Au lieu de se mettre à notre disposition et de démontrer le véritable esprit de l'Alliance Chorale, le réalisateur a fait cette émission à son gré, à son goût.

Un bon nombre de choralistes albertains sont insultés d'avoir été représentés de cette façon.

Albert LaFrance
Président de l'Alliance
Chorale Alberta

Le Franco



Hebdo du Canada

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique.

DIRECTEUR : Guy Lacombe

COMPOSITION ET CIRCULATION: Micheline Ducleaume

MISE-EN-PAGE: Col Sissons

ABONNEMENT: $5.00 par année, $9.00 pour deux ans. Etats-Unis et autres pays étrangers: $7.50 par année. - Courrier de deuxième classe, enregistrement no. 1881

TELEPHONÉ: 422-0388
ADRESSE: 10020 - 109 rue
Edmonton, T5J 1M4

dossier

La difficulté d'agir

par Hélène Narayana

Il n'est pas nécessaire d'être journaliste pour se rendre compte que tout ne tourne pas rond en ce bas monde. Il est des problèmes qui sautent aux yeux de tous: la pauvreté, l'exploitation des faibles, aussi bien entre individus qu'entre nations, la surpopulation, le matérialisme, la destruction de l'environnement, le gaspillage pour n'en nommer que quelques-uns. Mais quand on est journaliste, on est constamment en contact avec ces problèmes: c'est la nature même du métier, et s'il n'y avait pas de problèmes, il n'y aurait peut-être pas de journalistes! (Certaines par contre sont apparemment d'avis que s'il n'y avait pas de journalistes, il n'y aurait peut-être pas tant de problèmes! Ceux-là peuvent toujours garder leurs illusions...)

...je me sens affreusement impuissante devant les états de choses que je constate.

Comment les journalistes réagissent-ils à ce contact constant avec la réalité? Certains d'entre eux analysent une situation problématique froidement; ils en suivent les développements comme ils suivraient une partie de football, en spectateurs distants. D'autres, et je me suis laissé dire que ce sont surtout les femmes, ne peuvent rester indifférents devant les situations qu'ils observent. Je dirai humblement que c'est mon cas. Mais prise par mon métier et mes occupations familiales, je me sens affreusement impuissante devant les états de choses que je constate. Tout ce que je puis faire, c'est réfléchir et tâcher d'informer du mieux que je peux: décrire le monde tel qu'il m'apparaît et informer les citoyens des moyens dont ils disposent pour apporter des solutions.

Jusqu'à quel point doit-on faire des compromis afin d'assurer la réalisation d'objectifs majeurs?

Je me sens pleine d'admiration pour ceux qui font quelque chose et surtout pour ceux et celles qui travaillent bénévolement, qui contribuent de leur temps non rémunéré pour une cause qu'ils ont à coeur. Je sais qu'en mentionnant le mot bénévolat, je m'attire les ires d'un bon nombre de femmes qui n'y croient pas et qui n'en voient pas la nécessité, leur argument étant qu'en travaillant bénévolement, la femme encourage la société à l'exploiter, en n'attachant pas de valeur à son travail. Qu'on me permette de n'être pas d'accord avec cet argument, pour deux raisons: d'abord, parce que le bénévolat auquel je crois ne devrait pas être le fait des femmes uniquement, mais des hommes aussi. Ces derniers ont sûrement aussi besoin que les femmes de s'impliquer dans des mouvements, sans qu'aucun prix n'y soit attaché. Il s'agit en effet d'un besoin: il reste si peu d'actes gratuits en ce monde; tout a un prix et pourtant rien n'est plus satisfaisant que de faire quelque chose parce qu'on a le goût de le faire, parce qu'on y croit. La deuxième raison est qu'à mon avis le bénévolat est non seulement souhaitable, mais il est même un devoir. On peut dire évidemment que bon nombre de personnes travaillent bénévolement d'abord et surtout pour se donner bonne conscience. C'est vrai. Par ailleurs, quand on jouit d'un niveau de vie suffisamment élevé pour avoir quelques loisirs, il n'est que juste de consacrer une partie de ces loisirs, soit à des secteurs de la société qui ne sont pas aussi favorisés, soit à des activités communautaires. On peut également dire que si la société était juste et bien faite, il n'y aurait pas de défavorisés et on n'aurait pas besoin d'exercer de pression sur les gouvernements pour ménager à chacun un sort digne et équitable. Sans nier qu'il faille travailler à établir une telle société idéale, on ne peut s'empêcher de constater que le jour est encore très lointain où une telle société existera vraiment, si jamais ce jour finit par venir. Et il ne faut pas croire qu'il suffise de changer de système politique pour que toutes les injustices se résolvent d'elles-mêmes. Sur papier, tous les régimes politiques sont aussi bons les uns que les autres; c'est la nature humaine qui les rend tous aussi mauvais les uns que les autres.

...qu'en mentionnant le mot bénévolat, je m'attire les ires d'un bon nombre de femmes...

...il ne faut pas croire qu'il suffise de changer de système politique...

Tout cela pour justifier mon admiration à l'endroit de ceux et de celles qui donnent de leur temps pour essayer d'améliorer le monde où nous vivons!

Il existe un autre type de citoyens qui eux aussi, à leur façon, essaient de trouver des solutions: ce sont ceux qui font de la politique. Je les trouve fascinants. Il suffit de suivre quelque peu l'actualité pour voir à quel point l'influence de la politique se fait sentir dans les moindes événements. Très rares sont les domaines de l'activité humaine dans lesquels la politique n'a pas quelque rôle à jouer. Des faits aussi apolitiques en apparence que l'élevage du boeuf ou la culture des pommes de terre en Alberta n'échappent pas à l'empire de la politique. Par conséquent, une des voies qui s'offre aux citoyens pour prendre en main leur destinée, c'est la politique. Mais pour être efficace en ce domaine, il faut se joindre à un parti, en adopter l'idéologie, militer dans ses rangs, prêcher son évangile et cela a de quoi répugner à bien des esprits indépendants et ouverts. Jusqu'à quel point doit-on faire des compromis afin d'assurer la réalisation d'objectifs majeurs?

Jouer au prophète est une occupation à laquelle s'adonnent volontiers les journalistes...

Si la politique d'un part et la philantropie d'autre part sont vieilles comme le monde, l'émergence de l'animation sociale est un phénomène relativement nouveau, et qui à mon avis se situe entre les deux pôles précédents: même si en général il s'agit d'un travail rémunéré, le développement communautaire a bien des points en commun avec le travail que font généralement les personnes bénévoles et il y a très souvent une grande affinité entre ces deux genres d'occupation. Très souvent

(suite à la page 6)



Les mensonges de Benoit

PENSEE DE LA SEMAINE Les gens de mon pays, ce sont gens de parole et gens de causerie qui parlent pour s'entendre, je vous entends jaser, et vous jasez en sacrement... Gilles Vigneault (au Sportex)

A cause de la grève des postes, le Franco n'a pas été publié les deux dernières semaines, et personne au Franco n'a protesté; pour ma part j'ai trouvé le répit reposant, mais heureux quand même de reprendre le contact avec mes nombreux amis.

La 25 ième Cabane à sucre s'est avérée un succès retentissant, le comité organisateur doit être chaleureusement félicité. Les kiosques étaient bien agencés, la tourtière était bonne, les hamburgers chauds, et les 6,000 personnes qui ont visité le Sportex samedi soir dernier n'ont pas été déçues.....L'ACFA (régionale d'Edmonton) mérite certainement nos plus sincères félicitations.

Des 6,000 personnes au Sportex samedi dernier, 3,000 ont assisté au récital de Gilles Vigneault; pour ma part, je n'ai entendu qu'une partie du spectacle à cause d'un acoustique minable, d'un grand nombre d'enfants bruyants, et d'un bon nombre qui, ne connaissant pas l'artiste, jasait à pleine tête. Faudra-t-il reconsidérer la prochaine fois qu'on invitera un artiste à la cabane? Marcel Martel ou Willie Lamothe auraient-ils eu plus de succès? J'aurais préféré payer $5.00 pour voir Vigneault en l'auditorium du Jubilé tout comme les milliers d'admirateurs qui sont repartis déçus.

L'ACFA espère porter, grâce à son plan directeur, le nombre de jeunes joueurs de football, actuellement estimé à 250,000, à environ 600,000 joueurs. Il s'agit bien du plan de l'Association canadienne de football amateur présenté au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social qui l'appuiera.

Les journalistes québécois ont octroyé le prix citron et le prix orange à deux artistes du Québec. Si on devait faire la même chose en Alberta, j'aurais des noms à suggérer...Le prix orange à un optimiste de première espèce, un grand dévoué, Robert Cyr, et pour le prix citron le choix un peu plus difficile, Guy Pariseau.

Les confrères de CBXFT ont réalisé une émission des plus intéressantes sur le ravin "Mill Creek", sans doute une des meilleures réalisations de télévision cette année. Faudrait peut-être faire un peu de publicité et représenter cette dernière à une date ultérieure.

Nous présentons nos félicitations et nos voeux les plus sincères à la demoiselle Cabane à sucre 1974. Mlle Joanne Onofrychuk était à la hauteur de la situation, nous n'avons aucun doute qu'elle remplira sa tâche d'ambassadrice avec candeur et dignité. Nous lui souhaitons bon succès.

Nous avons assisté mercredi dernier (le 1er mai) à la première de "Britannicus" présentée par le Théâtre Français d'Edmonton. Dire que le coeur des souffleurs était là en "stéréo". Mais le clou de la soirée a été l'entrée en scène de Britannicus: C'est alors que j'entendis une dame dans l'auditoire s'exclamer...."Ah.....les beaux mollets! ! !

opinions libres

Gilles Vigneault revenez encore!

Tout le monde le sait, le grand Vigneault était avec nous samedi soir, le 27 avril [illegible] Cabane à sucre. Conditions données, c'était formidable! Le choix de ses chansons était bon. L'automne est beau, l'été trop court, on n'a pas toujours l'hiver qu'on veut! Mon pays, c'est l'hiver! Un Canadien Errant...Et le reste. Il a bien chanté.

Il a bien "gigué". Faut dire qu'il s'est donné corps et âme! Monsieur Vigneault nous trouvait bruyants ...Silence...Silence...Comment voulez-vous qu'il en ait été différemment? 6,000 personnes dans un édifice où l'acoustique est terrible! Si, à un concert à Ottawa, on pouvait entendre une mouche tousser (curieux que ce ne fut pas un maringouin !) c'est que le spectacle avait lieu en plein air. Eh bien! Gilles, si les Canadiens français d'ici étaient silencieux, il y aurait longtemps que le français serait disparu en Alberta. La salle aurait été vide. De fait, pas de sirop d'érable , pas de tire sur la neige, pas de crêpes, pas de tourtières, pas de ragoût, pas de soupe aux pois, pas de produits de l'érable. Enfin pas de Cabane à sucre! Personne pour préparer ces mets canadiens-français et pas de Canadiens français pour les manger. La participation des quelque 400 personnes qui ont aidé à la Cabane est signe de vitalité, d'entraide et d'intérêt bien marqué des nôtres. Nous sommes bruyants, soyons-en fiers!

Alors Gilles Vigneault, revenez encore en Alberta, cette prochaine fois à l'Auditorium du Jubilé!

G.E. Baillargeon

LA DIFFICULTE D'AGIR

(suite de la page 5)

en effet, les animateurs sociaux comptent sur les bénévoles et vice versa. Par ailleurs, la plupart des travailleurs sociaux sont rémunérés par des agences gouvernementales et dépendent par conséquent en grande mesure de la politique du gouvernement au pouvoir. Non seulement ils ne peuvent pas se désintéresser complètement de la politique, mais plusieurs y prennent même goût...

...Les animateurs sociaux comptent sur les bénévoles et vice versa.

Jouer au prophète est une occupation à laquelle s'adonnent volontiers les journalistes et ceux qui l'ont été. C'est ainsi que dernièrement, un ministre fédéral, ancien journaliste, répondait à la question qui lui était posée, à savoir, d'où allait provenir la relève en politique. Selon Gérard Pelletier, la relève en politique pourrait venir des gens qui à l'heure actuelle oeuvrent dans le domaine de l'animation sociale et du développement communautaire. Par ailleurs, le même ministre écrivait dans la revue "Chatelaine" (édition en langue française), et avec une pointe d'humour, qu'il était temps que les femmes prennent la relève, étant donné que les questions politiques sont devenues trop complexes et demandent trop d'abnégation pour les hommes!

Après tout, est-ce si difficile d'agir? **(Branching Out, mars-avril 1974)**

Les arts et les autres

L'originalité alliée à une grande maîtrise technique

par Michel Rancé

Une fois remis du choc causé par les torrents sonores déversés généreusement par les amplificateurs, les spectateurs du Jubilee Auditorium purent apprécier lundi , 15 avril, un spectacle de très bonne qualité qui, s'il fut riche en décibels, déborda aussi de couleurs et trouvailles ingénieuses. Tant dans "Cérémonie", le "Christ Rock" de Pierre Henry et Gary Wright interprété par "Spooky Tooth" que dans "Tommy" composé et joué par "Who", la chorégraphie de Fernand Nault montre une grande originalité.

Ni l'un, ni l'autre, il faut s'empresser de le préciser, ne correspondent à la définition traditionnelle du ballet. Les tutus blancs ou roses sont bannis. Les gestes souples, la délicatesse, les pointes, éléments du ballet classique, n'ont pratiquement pas ici droit de cité. "Tommy" et "Cérémonie" sont musclés, tout en force, mouvement et couleurs bariolées. Le torse nu, en blue-jeans ou en collants multicolores, danseurs et danseuses, par couples ou en groupes, font preuve d'une parfaite maîtrise technique. Les gestes ne trahissent pas la moindre hésitation. Les mouvements d'ensemble révèlent, quant à eux, une cohésion parfaite.

A des bases classiques, qui peuvent être perçues de temps à autre, les membres de la troupe allient ce qui ressemble beaucoup à de la gymnastique. Les emprunts au Mime sont d'autre part très nombreux. Ainsi le rôle de Tommy, que Guillermo Gonzalez devait rendre d'une manière admirable, me semble appartenir davantage à cette dernière catégorie qu'à la danse pure. Quoiqu'il en soit le chorégraphe a su trouver là une forme d'expression corporelle très originale.

J'ai beaucoup apprécié aussi l'utilisation judicieuse faite des quelques éléments presque tous mobiles, du décor. Ainsi dans "Cérémonie", dès le lever du rideau, le premier mouvement, avec fumée et grand filet en fond de scène, plonge le public dans une atmosphère étrange. De même l'apparition des sphères métalliques flottant dans les airs fut, elle aussi, du meilleur effet. Dans le sixième mouvement de "Cérémonie", dont les sons parfois très électroniques surprirent bon nombre de spectateurs, le seul emploi d'une nappe blanche dépliée permettait une interprétation particulièrement originale de la Cène. Fernand Nault qui a si bien su donner vie à la musique de Pierre Henry méritait un meilleur accueil. Il ne serait peut-être pas inutile de rappeler que Pierre Henry est aujourd'hui un compositeur au talent reconnu et admiré de tous les publics européens. Il remporta notamment un immense succès avec "La Messe pour le Temps Présent" que présenta la compagnie Maurice Béjart. Il ne semble malheureusement pas très goûté des Albertains.

Les spectateurs réagirent beaucoup plus chaleureusement, par contre, au deuxième ballet de la soirée. La troupe, où le talent semble être le dénominateur commun, sut rendre bien vivante l'histoire de "Tommy". La salle n'eut aucun mal à suivre l'intrigue et à "s'y reconnaître" dans les personnages, ce qui, peut-être, il faut l'admettre, n'était pas aussi aisé dans le premier ballet. Dès le début, le public fut pris dans une apothéose impressionnante de lumières, de diapositives, de films, de décors changeant rapidement. Ces éléments techniques, utilisés avec intelligence et bon goût, se marièrent à merveille à la chorégraphie de Fernand Nault et à la musique de "Who". Le résultat fut un enchantement pour les yeux, triomphe de l'originalité unie à un sens artistique peu commun. La troupe toute entière, danseurs, chorégraphe, équipe technique, méritait bien les applaudissements d'une salle comblée.

Phase 2, une initiative qui comble un vide

par Michel Rancé

Il existe à Edmonton une jeune troupe de théâtre qui, bien que ne jouant pas en français, mérite notre attention. En effet, par les efforts fournis, la qualité des productions et les problèmes rencontrés, elle n'est pas sans rappeler notre Théâtre Français. Un échange entre les deux compagnies ne serait d'ailleurs peut-être pas une mauvaise chose.



"Phase 2", qui les 19,20 et 21 avril,présentera "Angel Street" de Patrick Hamilton, a établi ses quartiers au Théâtre Beside à l'école secondaire Victoria Composite. La troupe fut fondée en septembre 1973 par son directeur artistique actuel Dun Pimm qui justifie ainsi son initiative:"La création de la compagnie répondait à deux pressants besoins: donner une chance à de jeunes acteurs et fournir un théâtre populaire de qualité. Notre préoccupation principale, poursuit-il, est d'amener le théâtre à ceux qui ne le connaissent pas encore."

Les problèmes financiers furent, et sont, bien sûr les plus difficiles à résoudre, "mais on s'en sort quand même grâce aux entrées" précise le sympathique directeur qui s'efforce aussi actuellement d'élargir son personnel. Jusqu'à présent acteurs, machinistes, menuisiers et couturières ne sont qu'un seul et même groupe "ce qui prend beaucoup trop de temps." Le nom de la compagnie fut choisi par les jeunes comédiens qui voient en l'existence de la troupe une seconde "phase" de leur carrière théâtrale. Tous, en effet, Kimm Culkin, John Trelevan, Dany Lineham, Lori Byers, Jane Schoettle ont, à diverses époques, suivi le cours d'art dramatique que donne Dun Pimm à Victoria Composite. Ouvert à tout le monde, ce cours, actuellement orienté vers la production scénique, inclura l'an prochain la danse, le chant et la diction.

Les deux pièces à suspense présentées cette saison: "We must kill Tonny" et "The Shop at Sly Corner" reçurent une excellente critique. Les comédiens constatent, d'autre part, avec une satisfaction bien légitime, que le nombre de spectateurs, de tous âges et de divers milieux sociaux, est en hausse constante. L'accueil encourageant reçu cette année permet à Dun Pimm d'envisager l'avenir immédiat avec une certaine sérénité. Quatre pièces sont déjà inscrites au programme de la saison prochaine qui, contrairement à cette année, ne sera pas centré autour d'un seul genre, mais englobera aussi bien mystère, comédie que drame. La création de divers ateliers est d'autre part sérieusement envisagée. Mais le directeur artistique ne cache pas que ses efforts tenderont surtout à attirer le public composé "d'Edmontoniens moyens et des 35-50 ans". A ce propos, sachez que le petit théâtre de poche, une centaine de places, est ouvert à qui veut bien faire le sacrifice d'un ou deux dollars.

"Phase 2", qui pour l'instant regroupe une vingtaine de membres, accepte tous les volontaires, acteurs ou techniciens, une seule condition: être désintéressé! Purement amateur, la troupe ne reçoit aucune aide financière. Dun Pimm, dont l'ambition est de mettre sur pied un autre "Walterdale", pense qu'"il faut d'abord montrer ce dont on est capable avant de demander quoique ce soit! ..." Bien qu'entouré d'un "comité exécutif", le directeur artistique règne en maître absolu sur les destinées du groupe. Qu'il s'agisse de la sélection des pièces ou du choix des comédiens, lors d'auditions "ouvertes à tout le monde", il prend seul les décisions.

Recruter des comédiens, de l'aveu même de Mr. Pimm, "s'avère une tâche délicate et difficile tant les bons acteurs sont rares". Cette modestie est trompeuse, car il a pu, par exemple, dans un passé récent s'assurer les services bénévoles de deux acteurs professionnels. Quant à sa jeune troupe du moment, elle est loin d'être inexpérimentée. Les comédiens, qui viennent d'horizons très divers, (Kimm Culkin enseigne la danse, Dany Lineham prépare un degré en art dramatique, Lori Byers est lycéenne, Jane Schoettle occupe un emploi de secrétaire) peuvent déjà tous, à l'image de John Trelevan qui s'apprête à passer professionnel, présenter de solides références.

(suite à la page 10)

● *Donat Lacroix*

Prendre l'air du large et chanter l'Acadie



"J'ai toujours aimé le style de Leclerc et de Vigneault. Mais c'est pas depuis qu'eux chantent que nous autres, on chante en Acadie. On les a pas attendus. Moi, je chante depuis 54. J'étais très actif dans une chorale..."

Connaissez-vous Donat Lacroix?
Le Gilles Vigneault de l'Acadie. Vous vous souvenez de la Sagouine? En voici un autre Acadien qui chante son pays.

Connaissez-vous Donat Lacroix?
Peut-être que oui peut-être que non!
Vous aurez l'occasion de faire plus ample connaissance avec lui et ses chansons car il sera chez nous d'ici peu. Il chantera en effet à Bonnyville, le 11 mai, à St—Paul le 12 mai, à Falher le 14 mai et enfin à Edmonton le 15 mai. Le tout est organisé par le Secrétariat d'Etat et le Conseil interprovincial de diffusion de la culture.

Il faut préciser ici que Donat Lacroix est un Acadien, un fils de pêcheur de Caraquet qui chante son Acadie natale avec un style qui rappelle celui des Leclerc et Vigneault.

Il vient tout juste de sortir son premier long-jeu, intitulé VIENS VOIR L'ACADIE. C'est à écouter pour ceux qui s'ennuient de la mer et des grands espaces et qui auraient des envies de se nettoyer l'âme de la pollution des villes.

Donat Lacroix fait de la chanson depuis longtemps. Il dira qu'il en fait de façon sérieuse depuis 67 et de façon encore plus sérieuse depuis 70. Il s'est produit un peu partout...Chez lui, en Acadie, où il a débuté, mais aussi à Québec, Montréal, à la télévision d'Etat. On s'en souviendra peut-être, il a présenté deux fois son spectacle à l'Astrolabe. En 72 et en 73. A Mariposa, dans le cadre du Festival. Il a même été jusqu'à Liège, en Belgique, où il a chanté avec une autre Acadienne, Edith Butler.

Maintenant, il entreprend comme il dit sa "première grande tournée".

"Quand c'est le temps de donner le coup de collier, je le donne...A la guerre comme à la guerre".

Son spectacle comprendra surtout des chansons de sa composition. Avec quelques monologues aussi. Car il faut vous dire que Donat Lacroix est aussi un fervent du monologue et même de l'imitation. Donc un conteur, qui fait revivre des personnages de vieux pêcheurs, comme Jos Manigau, qui a "la langue si bien pendue qu'il n'est plus arrêtable. C'est un genre un peu canaille..."

"Bien sûr, reprend Donat, on a parfois l'impression que le pêcheur est un peu fermé. Ca dépend des individus. Le pêcheur a son bateau, sa pêche. C'est un individualiste, forcément. Mais chez nous, sur les quais, on en voit souvent piquer une jasette avec les touristes. Ils se montrent très accueillants".

—Ce n'est pas la même chose d'enregistrer un disque et de chanter devant du vrai monde. Comment t'es-tu senti, tout seul, devant un micro et un mur?

—C'est un travail. On a mis trois mois à faire le long-jeu. A arranger les orchestrations...Oui, finalement, c'est difficile. Un enregistrement, c'est loin d'être un spectacle. Il n'y a pas de public, pas de contact dans le studio. Ca revient à faire du théâtre devant une salle vide. Personne ne te voit. T'as beau faire un geste, froncer le sourcil...

Qui l'aurait cru? Donat Lacroix a même été, un temps, un militaire! Il suivait les cours d'aspirant-officier (COTC) et durant deux étés, il a suivi un entraînement au Manitoba.

"C'est pas que j'avais la vocation, avouera-t-il. Je n'ai jamais pensé que c'était ma place. Mais ça donnait une "job" d'été. Au fond je n'étais pas fait pour ça. J'aime plutôt l'indiscipline. Moi, les bottes bien cirées, les pantalons tellement pressés qu'on risque de se couper un doigt en tâtant le pli..."

Il est aussi bachelier en sciences et manière "d'ingénieur en pêcherie", même si la Corporation des ingénieurs ne veut pas lui donner le titre. Deux ans de sciences pures et deux autres années passées à étudier "les sciences de la mer".

—Le gars qui a tout appris ça, est-il plus fin qu'un vieux pêcheur qui a passé toute sa vie sur l'océan?

—Plus fin, non, c'est bien certain. Mail il peut expliquer plus de choses que le pêcheur: il connaît mieux les causes. J'ai aussi appris la navigation et je m'ennuie de la mer. Ca fait dix ans que j'habite Moncton



et chaque été, je ne peux pas m'empêcher d'aller chez mon père, à Caraquet. J'avais un bateau, mais je l'ai vendu l'an dernier. Mais mon père en a un tout neuf, qui n'a pas encore touché l'eau. Il doit le lancer, le premier mai. Tu sais, chez nous, on prend jusqu'à 375 homards par jour. C'est la limite permise. Ailleurs, c'est un peu moins. Le travail est dur. J'ai vu souvent mon père étendre ses cages à homards sur une distance de plus de cinq milles marins. Pour ça, faut se lever à quatre heures du matin.

Donat Lacroix fait une carrière de chansonnier professionnel. Mais cela ne l'empêche pas de travailler. Il avouera être "en congé sans solde". Il a fait de l'animation sociale chez les pêcheurs et donne aussi des cours à Memramcook, au Centre d'éducation des adultes.

"J'ai aussi bâti ma maison, il y a trois ans. Du temps libre, j'en trouve toujours. Pour la créature et les enfants: j'en ai quatre. Je fais à peu près tous les métiers. Y'a pas grand'chose que j'fais pas. J'fais pas tout bien, mais j'm'essaye".

"C'est surtout la nuit que je compose mes chansons. Quand le sommeil est lent à venir. En fait, j'suis un gars qui peut pas rester arrêté. Avec moi, faut que ça aille. Toujours la corde du violon tendu, sur le "go"..."

Je lui fais remarquer que son style ressemble un peu à Vigneault. Il me dit: "J'ai toujours aimé le style de Leclerc et de Vigneault. Mais c'est pas depuis qu'eux chantent que nous autres, on chante en Acadie. On les a pas attendus. Moi, je chante depuis 54. J'étais très actif dans une chorale... De temps en temps, j'aime bien "mouner" une toune (chantonner). Et ça arrive que comme ça, on compose quelque chose. Mais souvent, on perd la musique. Dans ces moments-là, on voudrait avoir un magnétophone à portée de la main. Mais sais-tu ce qui arrive? Aussitôt que j'en ai un devant moi, ça ne sort plus du tout. Ou très mal".

Il ne reste plus qu'à souhaiter à Donat Lacroix une tournée fructueuse. Nul doute qu'on saura sentir chez cet auteur-compositeur l'air du large qui donne ce goût de liberté et d'espace qu'on oublie trop souvent dans la fourmilière qu'est la ville.

(Par Murray MALTAIS, Le Droit, 13 avril 1974)

BRITANNICUS

réalisation d'un intérêt certain

par Evelyne Foex-Olsen

Dernière pièce de la saison du "Théâtre Français", "Britannicus" de Racine nous offre un exemple de tragédie classique exploitant un moment de l'histoire romaine particulièrement saisissant. Intrigue politique, drame familial, drame psychologique: "Britannicus" est tout cela à la fois. L'intrigue politique présente à tout moment dans la pièce, disparaît sous le drame familial qui jette l'un contre l'autre une mère ambitieuse et un fils qui ne veut plus partager. "Il s'agit d'un règlement de comptes entre un fils et sa mère qu'ont liés jusqu'alors des crimes dont le profit était commun", disait Raymond Picard. Nous assistons, en 55 après J.C., à la "naissance" de Néron qui, se libérant de la tutelle de sa mère, et secouant les restes des bons principes inculqués par son précepteur, va à la rencontre de son effrayante destinée. Drame psychologique, "Britannicus" est l'histoire d'un monstre naissant. Les personnages évoluent dans un monde sordide d'appétits et de calculs où le jeune Britannicus, héritier légitime de l'empire, dépouillé par Agrippine au profit de son propre fils, et l'émouvante Junie, forment un couple passif de victimes désignées. Agrippine et Néron "se déchirent par personne interposée" dit avec justesse R. Picard, et Britannicus n'apparaît que comme un pion dans la partie décisive que jouent la mère et le fils, et dont l'enjeu est le pouvoir.

La mise en scène de Réginald Bigras s'est voulue sobre afin de "souligner la profondeur du conflit racinien". Sur la scène pour tout décor : un siège au centre, quelques marches au second plan et des colonnes de chaque côté du haut des marches, créant l'ambiance classique; rigueur, ordre, symétrie; blanc et noir. Ces deux couleurs de base se retrouvent dans les costumes, relevées par l'or et le pourpre des vêtements impériaux de Néron et d'Agrippine. L'éclairage très localisé (par spots) est sobre aussi et plonge les personnages, entièrement ou partiellement, dans un îlot de lumière dure. Le va-et-vient des acteurs sur la scène est calculé en fonction de cet éclairage: ils quittent la zone lumineuse pour disparaître dans l'obscurité. Le jeu des personnages présente la même rigueur: déplacements étudiés, gestes rares. Disons que cette rigueur voulue n'échappe pas à la froideur. L'éclairage aurait mérité un peu plus d'étude et on attendait plus de chaleur de la part des acteurs. Le texte était difficile (versification, tournures vieillies, longs monologues) et on leur pardonne aisément les quelques trébuchements qui se sont fait sentir. Un effort a été fait pour une prononciation claire, et la plupart des acteurs ont essayé de "vivre leur texte": mentionnons Claudette Guimond en une Agrippine déchaînée, Réginald Bigras dans le rôle du perfide Narcisse, Simonne Doucette incarnant l'innocente Junie, brebis parmi les loups, Lucien Larose dans l'honnête Burrhus précepteur de Néron, et Marie-Thérèse Dentinger qui créa avec Albine un de ses meilleurs rôles. Déplorons que Luc Hébert ait, avec une belle voix et de réelles possibilités, incarné un personnage qui ne lui convenait pas. Britannicus à dix-sept ans sort de l'adolescence, et ses jeunes élans amoureux ont été interprétés avec une certaine mièvrerie par un acteur qui n'avait ni la fraîcheur ni la spontanéité de son personnage. Cette erreur était d'autant plus regrettable que l'on sentait Luc Hébert capable d'un jeu dramatique d'une certaine envergure. Une mention spéciale doit être décernée à Gérard Guénette qui est le seul à avoir, avec Néron, vraiment créé son personnage. Hésitant, abandonné à ses passions, sorte d'ingénu dans son désir d'absolutisme, le pouvoir représente la possibilité de faire régner ses caprices; rappelons le ton avec lequel Néron exile Pallas: "qu'il s'éloigne, qu'il parte. Je le veux, je l'ordonne " qui est celui d'un enfant gâté; reste d'ingénu déjà pervers qui se dirige vers le crime, sadique, cynique, sarcastique. Gérard Guénette a créé un personnage vivant, pas très éloigné de l'adolescence, et qui joue au despote. Jeu cruel qui conduit au sacrifice des innocents, mais interprété avec un cynisme allégé par une sorte de malin plaisir. Gérard Guénette semble avoir dépassé la rigueur trop froide des autres personnages interprétés presque tous avec justesse, mais qui restant trop près du texte, il manquait juste une étincelle de vie.

En dépit de cette étincelle dont l'abscence a fait sentir la longueur de la tragédie, rappelons que les interprètes de "Britannicus" ont dans l'ensemble trouvé le ton du personnage tragique plus facilement que dans d'autres réalisations du "Théâtre Français", et qu'ils ont dépassé les difficultés du texte classique dans la compréhension de leur personnage. L'homogénéité et la justesse du jeu des acteurs, jointes à la sobriété recherchée de la mise en scène, a fait de ce dernier spectacle de la saison une réalisation technique d'un intérêt certain.

Scapin: d'excellents comédiens au service d'une mauvaise pièce

par Michel Rancé

Présentées à la même affiche la tragédie "Oedipus Rex" de Sophocles (traduction de Paul Roche) et "Scapin", la comédie musicale du dramaturge Richard Ouzounian, relevaient de la témérité. Le talent et le génie créatif de la troupe et de l'équipe technique du Théâtre Citadel ont su de gageure faire un mariage assez bien réussi. Les spectateurs assistent à un spectacle varié et, dans l'ensemble, agréable.

"Oedipus Rex", présenté dans une inquiétante lumière blafarde, permet d'apprécier Keith Dinicol (un prêtre de Zeus), Tibor Feheregyhazi (le messager), Robin Marshall (le berger), Donald Meyers (Tirésias) et surtout, grâce à une interprétation très convaincante, Robin Ward (un officier), Mary Savidge (Jocaste) et Roland Hewgill (Créon). Les réactions de la salle seraient certainement plus chaleureuses si John Neville, au jeu trop figé, souvent à la recherche du ton juste, faisait preuve de plus de conviction dans le rôle d'Oedipe. Il faut noter que les personnages principaux sont très bien entourés par un choeur, composé de jeunes comédiens, dont le jeu en scène est extrêmement efficace. La troupe fait ainsi de la tragique histoire d'Oedipe un spectacle qui sans être passionnant demeure intéressant. L'un des mérites de la sobre mise en scène de John Neville est de donner suffisamment de vie et de mouvement au choeur, parvenant à en faire oublier quelque peu la présence artificielle. Pour la simplicité et le bon goût de son décor, et surtout pour l'extrême beauté de ses costumes, où le macramé tient une large place, Phillip Silver est digne de bien des éloges.

Assurer la transition du sombre "Oedipus Rex" à la pétillante (du moins annoncée comme telle) comédie musicale "Scapin" n'était pas une mince affaire. Richard Ouzounian s'en tira, assez habilement, en écrivant une introduction (de circonstance) que chante et danse Scapin. La transformation, progressive et à vue, du décor d'"Oedipus Rex" en celui de "Scapin" constitue incontestablement l'un des sommets de la pièce.

"Scapin", il faut le préciser, ne présente qu'un très vague lien de parenté avec "Les Fourberies de Scapin" que Molière joua pour la première fois au Palais Royal en 1671. L'histoire originale ne subsiste, en fait que dans les grandes lignes. Deux jeunes couples d'amoureux sympathiques (Octave-Hyacinthe et Léandre-Zerbinette) qui souffrent de la tyrannie de deux pères égoïstes (Gérard et Argante) sont secourus par deux valets; l'un rusé (Scapin), l'autre froussard (Sylvestre). Sous la plume de l'auteur dramatique et compositeur Richard Ouzounian, la farce de Molière a été mise à l'heure du xx[e] siècle et assaisonnée au goût canadien.

Ainsi l'action, transposée de Naples à Ottawa, met en scène des politiciens (Argante et Gérard, ex-Géronte) un serviteur chinois qui jure en ce que j'ai cru reconnaître comme étant du joual (Sylvestre), une chanteuse "rock" (Zerbinette), le propriétaire d'un cabaret louche (Carlo, à la magnifique coiffure Afro), un joueur de hockey, un terroriste arabe et sa bombe, etc... Par ailleurs, de nombreuses allusions (qui se voudraient spirituelles!) à la vie canadienne, notamment aux problèmes linguistiques et à des personnages célèbres, jalonnent la pièce.



Simplifiée à l'extrême, jusqu'à n'être plus qu'une pâle caricature dénuée de sens, la pièce n'est qu'un bien léger divertissement qui ne fera pas date dans l'histoire du théâtre canadien. Mal construit, manquant d'un souffle intérieur, donnant par trop l'impression de n'être qu'un "fourre-tout", "Scapin" n'a même pas la dimension d'une farce. Les amours contrariées de deux jeunes couples ne servent que de vague toile de fond et de prétexte à une succession de danses, de chansons (assez bonnes, il faut le reconnaître), de plaisanteries et de scènes de "gros comique". Il est à regretter que monsieur Ouzounian, dont l'expérience de dramaturge semble extrêmement limitée, n'ait pas mieux exploité son idée de départ. Même lorsqu'il est réputé médiocre, Boileau n'écrivait-il pas en effet:

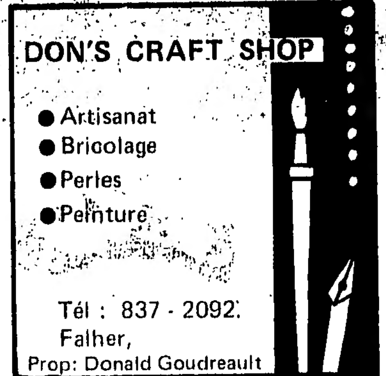
"Dans ce sac ridicule où Scapin s'enveloppe,
je ne reconnais pas l'auteur du Misanthrope."

Cependant, malgré les faiblesses de la pièce, les spectateurs passent une soirée plaisante. La chorégraphie de Daniel Siretta (qui sans être originale est de bonne qualité), l'éclairage, le décor et les costumes de Phillip Silver, l'accompagnement musical (discret, mais efficace de Michael Baker, John Toulson et Tom Gilroy) et surtout une distribution brillante pallient fort heureusement à la grande superficialité du texte.

A partir de bases bien fragiles la troupe, qui donne l'impression de s'amuser beaucoup, réalise un véritable tour de force en réussissant à "faire marcher" le public et à l'entraîner à sa suite dans un tourbillon complètement farfelu. Douglas Chamberlain campe un Scapin truculent et mène la pièce. Je lui reprocherai toutefois de n'avoir peut-être pas tiré le maximum de la scène de bastonnade et d'être dans l'ensemble un peu trop contracté. Isabelle Foord (Nérine), Roland Hewgill (Argante), Donald Meyers (Gérard), Robert Daviau (Octave), Véronique Leflaguais (Zerbinette), Trudy Young (Hyacinthe) et Robin Ward (Léandre) tirent le maximum possible de leurs rôles, souvent bien limités et mal définis. A leurs dons incontestables de comédiens, tous allient la danse et le chant. J'ai, à ce propos, particulièrement apprécié les voix de Robin Ward et Véronique Leflaguais. John Neville fait une création réussie d'un Carlo mauvais garçon et haut en couleur. Robin Marshall dans son interprétation de Sylvestre se montre très bon comédien. Il est dommage, cependant, que son français soit si mauvais. Ce reproche s'adresse d'ailleurs à la plupart des acteurs, Robert Daviau et Véronique Leflaguais mis à part. Ces deux derniers font ainsi la preuve que, même sur les planches, la connaissance du français n'est parfois pas inutile! Pour leur excellent travail, les membres du choeur: William Fisher, Ian Deakin, Keith Dinicol, Brian Taylor et surtout Judy Cooke et June Mayhew méritent une mention spéciale. Ils contribuent largement au succès de la pièce.

Qu'il me soit permis d'affirmer que monsieur Ouzounian paraît bien téméraire (ou inconscient) de songer à présenter cette pièce au public blasé d'Ottawa. "Scapin", répétons-le, ne passe la rampe à Edmonton que grâce à l'excellente interprétation d'une troupe de comédiens chevronnés, déjà connus, pour la plupart, des spectateurs.

"Oedipus Rex" et "Scapin" seront à l'affiche du Théâtre Citadel jusqu'au 18 mai. Si l'aventure vous tente...





Nos artistes chez nous

A la Cabane

La Cabane à sucre s'est trouvé une nouvelle sorte d'artiste...nommément les "Artistes de la Monnaie"... la confiance en nos professionnels s'en serait enrichie d'autant.

Nous remercions les éditeurs-censeurs du programme de la Cabane, de nous avoir étalés dans leur publication, comme si nous étions déjà un organisme! apparemment l'an 2,000 nous dira si c'est vrai que nous serons un organisme... un de ces jours! Les grands projets chez nous, se feraient grands, au bout de 25 ans!

Nous remercions Aimé Déry, accordeur et réparateur de pianos de toutes sortes, vendeur de pianos Willis...de s'être adressé à nous pour se trouver et payer deux "pianoteurs ou pianistes", et faire valoir la tonalité peu tonitruante de ses pianos.

Deux talents que nous avons racolés...Jacques Métivier et Léo-Paul Guénette qui, à leur tour, se sont racolés un violoneux et un calleur, pour nous jouer des gigues du bon vieux temps, sur la grande scène de la Cabane. Félicitations..."Bande de Canayens"!

Les Chantamis avaient deux kiosques à la Cabane...l'un d'eux nous dit qu'eux aussi font revivre nos bonnes traditions...la "Corvée"! 32 membres, hommes constructeurs, femmes artistes du décor et du lettrage auraient complété leur oeuvre en 2 1/2 heures. La corvée, nous en reparlerons: elle aurait du mérite à faire revivre par nous, à l'instar de nos Chantamis fraternisants.

Jacques Baril..."homme de métier"...s'est valu les caméras de CBXFT et l'attrait de plusieurs gens, jeunes et moins jeunes, vers le coin des artistes peintres monté par la FFCF, avec un peu d'aide de Talents Illimités. L'archange Gabrielle étant sans ailes, Roger Girouard du TFE a dû mettre les siennes pour l'étalage des sigles.

A l'autre coin, ou recoin, André Dubuc dessinait les physionomies de notre belle jeunesse canadienne: tous les fonds allaient au profit des scouts.

La Cabane nous a inspiré le moyen de vous faire reconnaître. Vous vous styliserez ici-même...puis nous vous enverrons à Montréal, et vous nous reviendrez célèbres...valant un montant à quatre chiffres.

La splendeur de nos artistes les faisait briller de leur absence. Sait-on que "splendeur" se tire du mot "spleen"? Il faudrait nous sortir nous-mêmes de ce spleen!

(suite de la page 7)

Phase 2...

Chacun d'eux a participé à des ateliers (au théâtre Citadel ou à l'Université), et joué plusieurs rôles dans divers théâtres de la ville ou de la province.

Pleinement satisfait de ses comédiens dont, sans se départir de son sourire, il exige le maximum, Kimm Pimm, lorsqu'il se livre à sa propre autocritique, insiste sur la nécessité impérative de "non seulement garder un haut niveau de qualité, mais encore de l'améliorer le plus possible." Il avoue discrètement "j'aimerais, si un jour nos moyens financiers nous le permettent, pouvoir inviter des artistes très connus."

Entouré d'une jeune troupe dynamique et volontaire qui travaille dans une ambiance sérieuse mais décontractée, le directeur artistique de "Phase 2" se déclare optimiste. Les comédiens sont unanimes à reconnaître le bien-fondé de cette satisfaction, ne serait-ce que, comme le remarque Dany Linaham parce que: "Nous avons là une chance formidable d'acquérir l'expérience qui nous fait encore défaut." Kimm Culkin exprime les sentiments de tous lorsqu'elle déclare: ""Phase 2" comble un vide et satisfait un besoin vital! " Une initiative à poursuivre Monsieur Pimm!

CONFERENCE DE REVISION POUR ANIMATEURS, le 6 AVRIL 74

Le scoutisme à Edmonton

C'était ici à Edmonton, à l'Hotel Mayfair que se tenait le 6 avril dernier, cette intéressante conférence.

Etaient présents, le révérend père A, Mercure, o.m.i., L. Ulliac, L. Beaudoin, P. Monfette, Andrée Beaudoin, Alice Potvin, Louise Amyotte, M. Potvin, R. Amyotte, H. Lamontagne, J. Charron, R. Charron, T. Lamontagne, J. Amyotte, E. Amyotte, M. Monfette, A. Lizaire, L. Lavoie, H. Lavoie, L. Bergeron, P. Lavinge, M. Amyotte, C. Bernier, H. Doucet, J. Halun, P. Robert.

Le tout commença par la prière et chaque membre s'introiduisit en mentionnant son lieu de résidence.

A ce stage de revision où furent discutés plusieurs problèmes, tels que costumes, emplacement des différents insignes, cotisation, recrutement d'animateurs, publicité, ainsi que les trois cycles du stage de formation, on eut également la Pastorale.

A cette occasion, le message du père Mercure était simple: chacun se doit d'être "apôtre...d'avoir la devise ' "servir"...et de savoir mettre se .dons au service des autres.

Peu après notre aumônier lançait le concours pour l'"'écusson de district"; ce concours se terminera le 1er mai 1974.

Avent de se séparer tous purent admirer une belle exposition de livres et de feuilletons se rapportant au scoutisme français au pays.

Les participants à la Conférance de Revision pour Animateurs, qui eut lieu à Edmonton le 6 avril dernier.

Ce fut une belle journée, malheureusement trop courte pour tout ce qu'il y avait à faire; ce fut surtout une expérience des plus enrichissante pour tous ces adultes qui ont choisi de se dévouer pour notre belle jeunesse.

La prière de clôture fut dite par le révérend père Mercure, o.m.i.

André Lizaire

Crise de l'éducation

Cette crise de la Foi est un reflet de la crise de l'homme, de l'humanité. On se trouve donc en face d'une crise de l'éducation. "Celle-ci se produit lorsque nous nous apercevons que nous sommes en train d'appliquer l'éducation propre à une époque dépassée à une autre naissant avec des aspirations bien différentes." Les jeunes s'en rendent compte et ils le manifestent: les éducateurs en sont troublés et les parents n'y comprennent plus rien.

Sur l'éducation, qui devenait facilement individualiste, intellectuelle, préfabriquée, et parfois autoritaire, puisqu'elle n'était accessible qu'à l'élite, une voie nouvelle s'ouvre à une éducation sociale, qui tient compte de la dimension de l'homme:

INTEGRALE — qui ne s'adresse pas exclusivement à l'intelligence, mais cultive l'imagination créatrice , l'esprit artistique, l'expression corporelle, le pouvoir de décisions pour tous, et non limitée à une minorité dirigeante:

EXISTENTIELLE — tenant compte de l'entourage physique et social, des conditions et possibilités socio-politiques;

PARTICIPANTE ET DIALOGUANTE — dans le vrai sens de la démocratie, participante où les éducateurs s'éduquent eux-mêmes en éduquant les autres.

Ce genre d'éducation 'libératrice' a pour buts:

a) de libérer les hommes de tous les conditionnements qui limitent le processus de création culturelle de la société - libération de l'ignorance, de la peur, de l'égoïsme, de l'esclavage socio-économique, du péché...

b) de libérer les puissances crátrices de l'homme;

c) de libérer tout ce potentiel pour construire solidairement un monde plus juste dans une paix vécue selon les plans de Dieu.

(Tiré du bulletin de la FFCF "Femme d'Action" mars, 1974.)

LA 25e CABANE



La journée avait déjà débuté dans un enthousiasme délirant: Gilles Vigneault était déjà là, en pleine répétition et à son meilleur (ou peut-être est-ce le fait qu'à quatre heures on l'entendait). Ce fut dès lors la course des grands comme des petits: qui à la pêche, qui à la bière et très tôt la joie coulait à flots comme cette douce liqueur.

La tournée des kiosques fut, nous dit-on de sources bien informées, profitable; mais le kiosque du Franco a été ignoré Les plus fréquentés furent sans conteste ceux de Radio-Canada où les enfants se procuraient à volonté de magnifiques cahiers à colorier et la "galerie des arts" qui en attira également plusieurs dont la majorité s'arrêtait contempler un artisan-tisseur à l'oeuvre, monsieur Baril dont nous reproduisons la photo ci-contre.

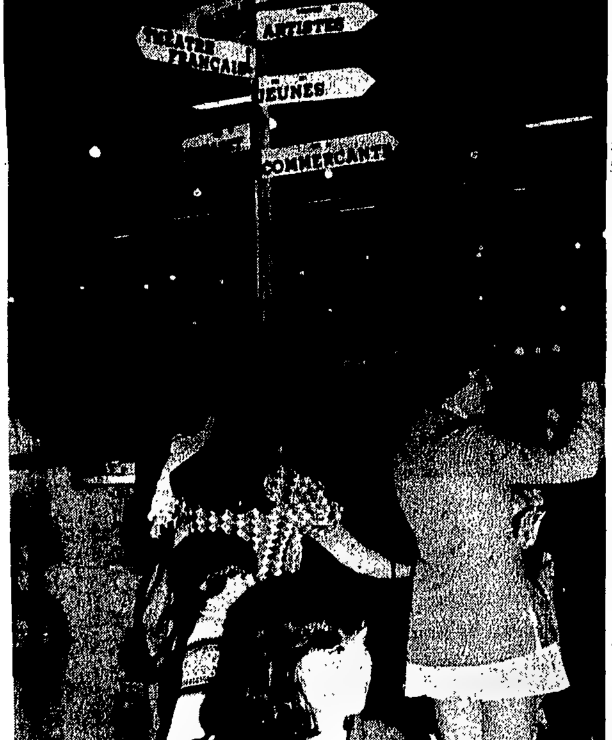
Quant à cette chère cuisine canadienne-française, traditionnellement vantée de toute part, elle nous est tôt apparue frauduleuse de réputation: comment en effet apprécier ces magnifiques fèves au lard en boîte (Aylmer), la soupe aux pois du même acabit et les délicieuses gauffres congelées...?

ETES—VOUS GAGNANT?

Plusieurs prix d'entrée à la 25e Cabane à sucre n'ont pas encore été réclamés. Peut-être êtes-vous l'un des heureux gagnants qui s'ignorent! Alors pourquoi ne pas vérifier vos billets (si vous ne les avez pas jetés)? Le détenteur du billet no. 472 pourra ainsi empocher un beau $100. alors que les détenteurs des billets nos 175, 834 et 1625 se méritent chacun un appareil radio. Quant aux détenteurs des billets nos 528 et 870, ils recevront chacun un billet de loterie (et joueront de nouveau gagnant!)

Vous avez jusqu'au 11 mai pour réclamer ces prix en téléphonant à CHFA-Radio-Canada 424-2157, à la Caisse Francalta 482-4811 ou au Franco à 422- 0388.

Source de gaieté

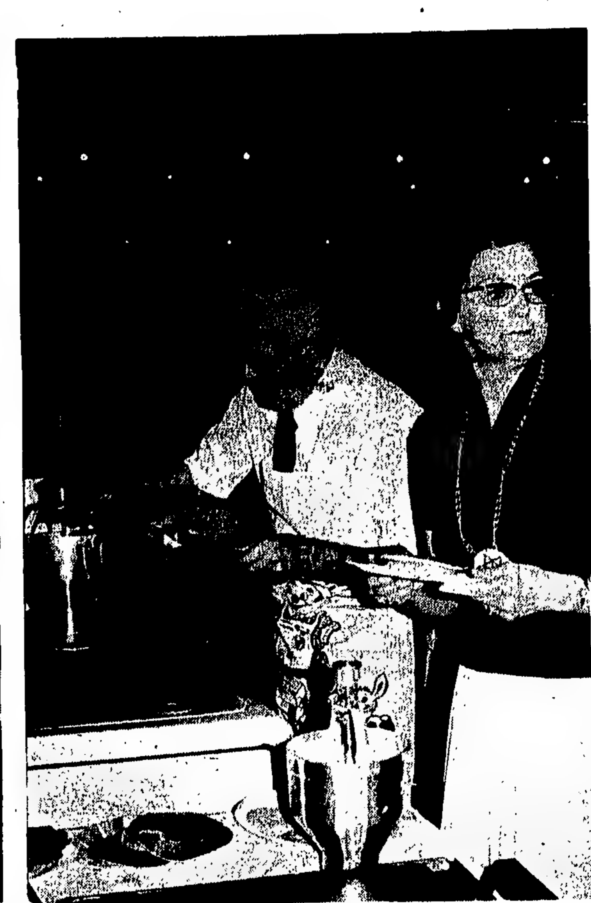














ABANE A SUCRE

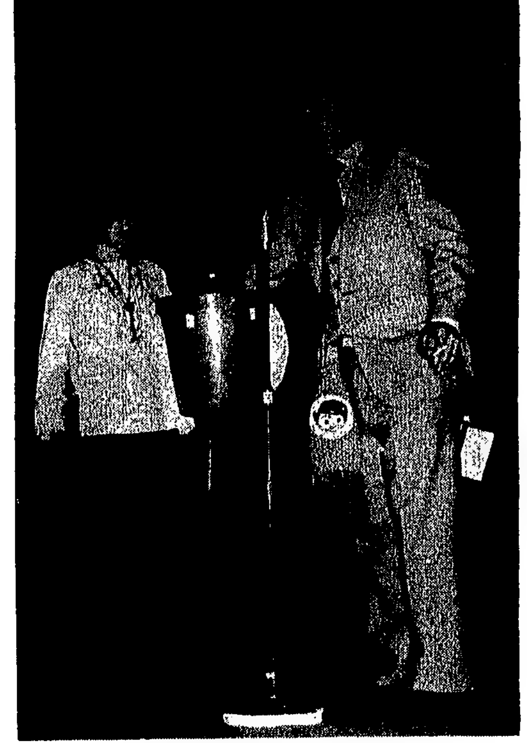
ETES–VOUS GAGNANT?

Plusieurs prix d'entrée à la 25e Cabane à sucre n'ont pas encore été réclamés. Peut-être êtes-vous l'un des heureux gagnants qui s'ignorent! Alors pourquoi ne pas vérifier vos billets (si vous ne les avez pas jetés)? Le détenteur du billet no. 472 pourra ainsi empocher un beau $100. alors que les détenteurs des billets nos 175, 834 et 1625 se méritent chacun un appareil radio. Quant aux détenteurs des billets nos 528 et 870, ils recevront chacun un billet de loterie (et joueront de nouveau gagnant!)

Vous avez jusqu'au 11 mai pour réclamer ces prix en téléphonant à CHFA-Radio-Canada 424-2157, à la Caisse Francalta 482-4811 ou au Franco à 422- 0388.

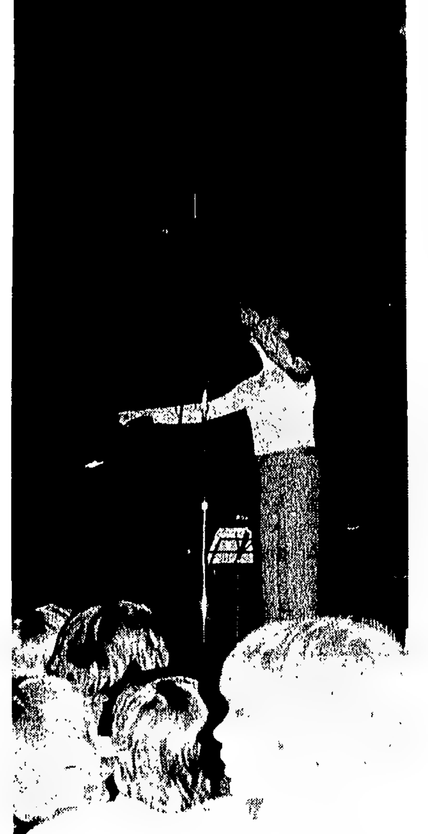
Mais toutefois à Edmonton, aucune répression et contrairement au Québec les onomatopées "boum", "bang" et "bedang" de tombent pas ici sous la loi des mesures de guerre, ce qui explique l'orchestration à laquelle on avait droit tout au long de la soirée. Il est donc très peu de gens qui se souviendront avoir entendu les invités d'honneur; mais grâce au reportage- photos, ils se rappelleront peut-être les avoir vus. Seuls, peut-être, Gilles Vigneault et Laurence Farley en raison de leur voix forte, auront réussi à être entendu sinon compris.

Le Franco tient cependant à reconnaître l'effort de chacun dans le but de faire de cette soirée un succès; comme le disait Laurence: "donnez-leur une bonne main d'applaudissements, ils le méritent". Nous nous joignons également à la francophonie albertaine pour offrir à Joanne Onofrychuk, Mlle Cabane à sucre 1974 nos meilleurs voeux pour l'année de son règne ainsi que pour lui souhaiter un heureux séjour en France.

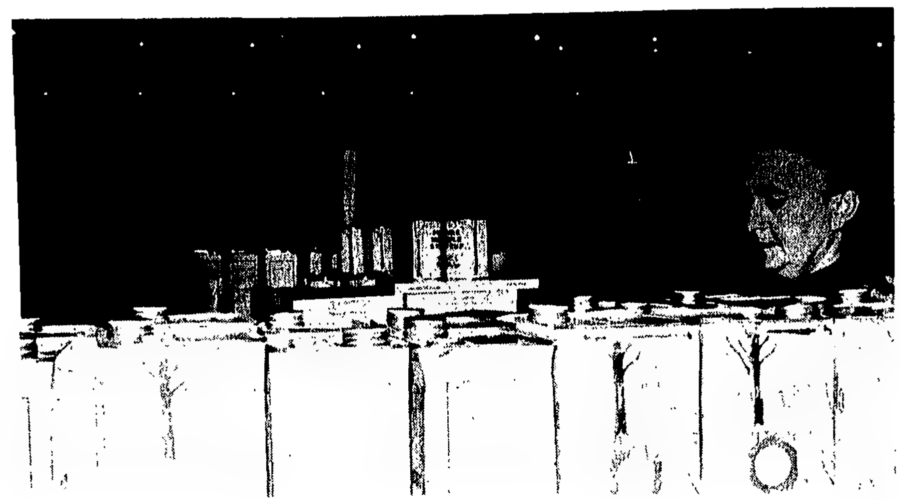




gaieté explosive!





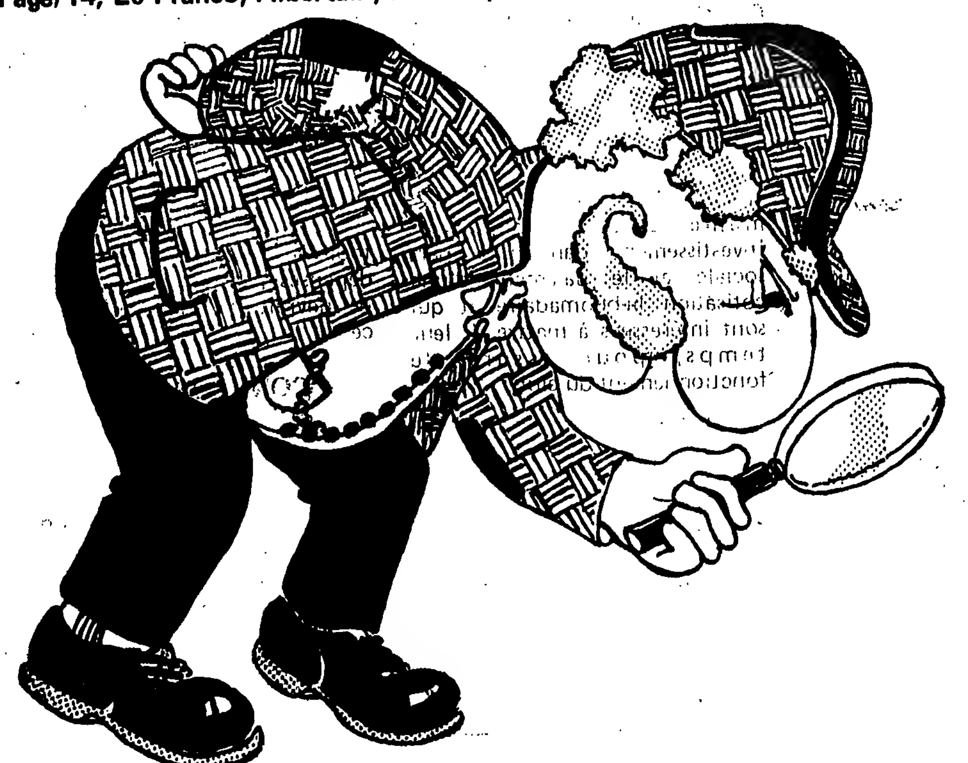












CONCOURS

Dans chaque carreau, vous trouverez la position qu'occupe la personne au sein de l'Exécutif provincial, ainsi que deux séries de lettres représentant, premièrement le prénom et deuxièmement le nom du dit représentant. A partir de cela et en utilisant toutes les lettres, vous devez former le nom de vos représentants à l'Exécutif provincial de l'A.C.F.A. pour l'année 1974-75. Vous devez inscrire les noms sur la ligne pointillée correspondant au carreau.

Le 24 mai, 5 noms seront tirés parmi les gagnants qui se mériteront des prix de choix qui leur seront envoyés, correspondant à l'âge du participant.

PRIX:
Des livres en français...
5 gagnants - 2 livres chacun

Les livres seront choisis correspondant à l'âge des participants.

Date limite des entrées: Le 24 mai 1974

Nom:..

Adresse:..

....

Age:..

CONNAISSEZ VOTRE EXECUTIF

Président provincial	Membre élu Vice-président	Membre élu
ONCAFSRI HMcNAMO	EEVHR HERDUROC	DORAFENN IRRAGD
....	....	....

Membre élu	Membre élu	Membre élu	Président régional Bonnyville Vice-président
GBREO OTTUM	APUL RNIMO	SLEUJ NAV RAANBTB	ODDALN RCY
....	....	....	....

Président régional Calgary	Président régional Edmonton	Président régional Morinville-Legal	Président régional Rivière-la-Paix	Président régional St-Paul
NJAE UONPIT	YGU RIPUAEAS	MGENARI TREFORI	DRAOMYN XMREALOUU	YAMDNRO TLBEAR
....	....	....	....	....

Joyeux Anniversaire

jeudi, 9 mai

M. Léon Paul BOUGIE, Bonnyville
M. Maurice CHAUVET, Edmonton
M. Jean-Charles FORTIN, Edmonton
M. Karl JOHANSSON, Beaumont
Mme Jeanne MERCIER, Guy
M. l'abbé Rosaire MORIN, Montréal
Sr Ellen O'NEILL, s.c.e., Trochu
M. Gérard PEDNEAULT, Falher
M. Germain SASSEVILLE, Edmonton
M. Grégoire SIMMONS, Edmonton
Sr Marie Alphonse, F.J., Edmonton

vendredi, 10 mai

M. Jean-Paul CAMPEAU, Fort Kent
Mme Emilienne CLOUTIER, Donnelly
Mme Rose DALLAIRE, Mallaig
M. Marcel DOUCET, Edmonton
M. Emilien DUPUIS, Edmonton
M. Cyril GICQUEL, Nanaimo
M. Roger LAMBERT, Guy
M. Robert LAVOIE, St-Isidore
M. Jean-François LEBIHAN, Sucy-En-Brie, France
M. Armand POMERLEAU, St-Paul
M. l'abbé Jean-Claude ROUSSEAU, Brésil
M. Richard TARDIF, Falher

samedi, 11 mai

Mme Marie-Annette BENOIT, Girouxville
M. Gérard CLAVEAU, Jean Côté
M. Emile DERY, Bonnyville
Mme Louisette GAUCHER, Bonnyville
M. Raymond LAFLAMME, Falher
M. Thomas LAMONTAGNE, St-Paul
M. Jean-Pierre LETOURNEAU, Legal
M. Yves LEVASSEUR, Fort Kent
M. Richard MAGNAN, Beaumont
Sr Marie-Rose Hélène, F.J., Edmonton
M. Marcel ST-ONGE, Legal

dimanche, 12 mai

M. Clment AUBIN, Falher
Sr Léonie BOISSONNAULT, F.J., Edmonton
Sr Clémence BROUILLETTE, a.s.v., Bonnyville
M. Gilbert LEMIRE, Worsley
M. Gérard MORIN, Falher
M. George SIMARD, Jean Côté
Mlle Adèle TREMBLAY, Bonnyville

lundi, 13 mai

Mme Suzanne BRUNEAU, Swan Hills
M. Lucien FORTIER, Nampa
M. Lucien GAMACHE, Vancouver
M. Gilbert MACKELL, Girouxville
M. Clarence RICHARD, St-Paul

mardi, 14 mai

Sr Denise BERTRAND, a.s.v., St-Paul
Mlle Diane BERUBE, Beaumont
M. Denis CHARTRAND, Mallaig
Mlle Suzanne GAGNON, Bonnyville
M. Didier GAMACHE, St-Paul
Mr. Richard LABBE, Edmonton
Mlle Gertrude LAVOIE, Peace River
M. Jean MARTIN, Thérien

mercredi, 15 mai

Mlle Marie-Jeanne BARIL, Edmonton
Mme Claire McNEILL, Edmonton
Sr Irène MAGNAN, F.J., Edmonton
M. Raymond SYLVESTRE, St-Jean

SERVICACFA

le consommateur

Les clubs de consommation

Afin de lutter contre l'inflation et l'exploitation du consommateur, de plus en plus les gens se regroupent en clubs de consommation ou en coopératives. Il a existé et il existe toujours en Alberta de tels organismes.

Le Franco vous propose cette semaine un dossier explicatif et vous incite à retourner le coupon ci-joint si vous désirez participer à un séminaire éventuel en "coopération et consommation"

1) Qu'est-ce que caractérise un Club de consommation?

Bien que tous les clubs de consommation diffèrent les uns des autres, il est possible d'affirmer que leurs caractéristiques se regroupent, d'une part, autour de leur formule d'organisation et de financement et d'autre part, autour de leur idéologie. La formule du club de consommation au niveau du financement consiste: A) à investir dans une part sociale pour assurer un inventaire suffisant. B) à distribuer à ses membres les marchandises au prix coûtant et C) à défrayer toutes les dépenses d'opération et d'administration à l'aide d'une cotisation (frais directs) hebdomadaire uniforme.

Au niveau de la gestion, deux modèles se dégagent. Un premier où la gestion et les opérations sont assurées par la participation non rémunérée des membres.

Un second où la gestion est assurée par des membres non rémunérés, alors que les opérations sont coordonnées et exécutées par un gérant et des employés, aidés par des membres non rémunérés.

Quant à l'idéologie des clubs de consommation, elle repose sur la prédominance de la personne sur les profits et bien qu'elle soit rarement définie, on y retrouve les éléments suivants:

1) Education et manifestation du membre en tant que consommateur.

Limiter le nombre des marques et des formats pour restreindre l'inventaire.

Adopter des produits sans prime, favoriser les produits peu annoncés.

2) Education et manifestation du membre en tant que gestionnaire et opérateur.

Participer à tous les niveaux de décision, entraînement à des fonctions précises, (tenir la caisse, faire les achats, recevoir la commande, marquer les prix, étaler, prendre les inventaires).

3) Education et manifestation du membre en tant que citoyen.

Participation à la vie communautaire de son quartier, et de la ville, généralement dans le but de promouvoir les intérêts des travailleurs.



4) Humanisation de la fonction de consommation, développement de l'entraide et de la fraternité, intégrator plus grande à la vie de la communauté.

En pratique, les clubs de consommation mettent l'accent soit sur l'aspect économique, soit sur l'aspect social et éducatif. Il en résulte que les clubs qui mettent l'accent sur l'économique arrivent à s'autofinancer, alors que ceux qui mettent l'accent sur le social ne croient pas que l'autofinancement soit possible et dépendent de subventions pour financer l'inventaire de départ. Généralement, les clubs qui mettent l'accent sur le rôle social et éducatif, cherchent à recruter leurs membres parmi les milieux populaires.



2) A qui s'adressent les clubs de consommation?

Les membres des clubs de consommation sont des famillles comptant généralement une moyenne de 4 à 6 personnes et même une moyenne de plus de 6 personnes dans plusieurs clubs. Selon l'opinion des militants rencontrés dans chaque club, environ 15 pour cent des familles auraient un revenu inférieur à $5,000. 40 pour cent auraient un revenu entre $5,000 et $7,000 et 45 pour cent auraient un revenu supérieur à $7,000. De plus, environ 3 pour cent des familles auraient un revenu inférieur à $3,000 et 12 pour cent un revenu supérieur à $9,000.

Il ressort de l'analyse des revenus estimés des familles membres des clubs de consommation, que ceux-ci n'arrivent pas à rejoindre la clientèle économiquement faible, sauf dans deux exceptions. En effet, dans deux cas, 25 à 35 pour cent des membres sont composés d'assistés sociaux. La clientèle rejointe par les clubs de consommation est donc formée de familles habituées à faire un budget, à payer comptant, à calculer les économies réalisées, même à la suite d'un investissement dans une part sociale et le paiement d'une cotisation hebdomadaire et qui sont intéressées à mettre de leur temps pour assurer le fonctionnement du club.

RECOMMANDATIONS

Afin d'améliorer leur autofinancement et accroître leur permanence, les clubs de consommation devraient essayer:

A- Au niveau des éléments techniques

1- D'augmenter leurs ventes moyennes par membre en élargissant la variété de produits offerts.

2- D'utiliser leur local jusqu'à une moyenne d'environ 6 pieds carrés de magasin par membre.

3-De payer un loyer mensuel qui ne dépasse pas $1.00 par membre pour un local chauffé.

4- De tenir un inventaire permanent qui ne dépasse pas 11/2 à 2 fois les ventes de la semaine.

5- D'avoir un montant de part sociale égal à $50.00 si le club offre un service alimentaire partiel et de $75.00 à $100.00 s'il veut offrir un service complet incluant la viande.

6- D'effectuer toutes les transactions au prix coûtant avec ajustements seulement pour la perte.

7- De couvrir la presque totalité des dépenses à l'aide de la cotisation hebdomadaire. Dans tous les cas, le montant des dépenses par rapport aux ventes ne devrait pas dépasser 8 pour cent.

CONCLUSIONS

Dans l'orientation du mouvement des clubs de consommation, il faut donc distinguer entre la formule et l'idéologie. Alors que l'idéologie semble applicable à *toutes les clientèles, il* n'en est pas de même de la formule qui semble intéresser un type particulier de citoyen.

Pour promouvoir l'idéologie des clubs de consommation dans les milieux économiquement défavorisés, il faudrait donc inventer une formule différente qui réponde aux besoins et à la culture économique de ces milieux. Puisqu'une des caractéristiques économiques des assistés sociaux réside dans le fait qu'ils reçoivent leur revenu une seule fois par mois, peut-être faudrait-il répondre à leur besoin particulier, en leur offrant du crédit.

COUPON

☐ **Je serais intéressé à être membre d'un club de consommation.**

☐ **J'aimerais participer à un séminaire éventuel en "coopération et consommation".**

Nom——————————————

Adresse——————————————

No. de tél.——————————————

Retournez à:
Le Franco-Albertain
10020-109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4



Horaire

Semaine du 11 au 17 mai

samedi

09h.00: Téléchrome
10h.00: Mini-Fée
10h.30: Yogi et Popotame
11h.00: Mon ami Ben
11h.30: Lassie
12h.00: Baseball
14h.30: Les échos du sport
15h.00: Les héros du samedi
16h.00: Sporthèque
17h.00: Bagatelle
18h.00: Les jeunes scientifiques
18h.30: Téléjournal
19h.00: Walt Disney présente
20h.00: Rue des Pignons
20h.30: Les grands films
23h.00: Cinéma

dimanche

09h.00: Grangallo et Petitro
09h.30: Poly à Venise
10h.00: Une fleur m'a dit
10h.15: Le jour du Seigneur
11h.00: 30 dimanche
11h.30: Festival de Jazz de Montreux
12h.00: Semaine verte
13h.00: Hier à demain
14h.00: Hockey
16h.30: Le français d'aujourd'hui
17h.00: 5D
18h.00: Politique atout
18h.30: Téléjournal
19h.00: Quelle famille
19h.30: Les beaux dimanches
22h.00: La flèche du temps
22h.30: Téléjournal
23h.00: Rencontres
23h.30: Ciné-club

lundi

09h.00: En mouvement
09h.30: Monsieur Pipo
09h.45: Saturnin
10h.00: Les Chiboukis
10h.15: Oum le dauphin blanc
10h.30: décoration intérieure
11h.00: Les recettes de Juliette
11h.30: Les Croisades
12h.00: Pépinot
12h.30: Boubou
13h.30: Téléjournal
13h.35: Femme d'aujourd'hui
14h.30: Cinéma
16h.00: Bobino
16h.30: Les Egrégores
17h.00: Daktari
18h.00: Cher Oncle Bill
18h.30: Actualités 24
19h.30: Les Pierrafeu
20h.00: Les forges de St-Maurice
20h.30: Mont-Joye
21h.00: Destination Canada
21h.30: Boney
22h.30: Téléjournal
23h.00: Appelez-moi Lise
00h.00: Cinéma

mardi

09h.15: En mouvement
09h.30: Monsieur Pipo
09h.45: Saturnin
10h.00: Minute Moumoute
10h.15: Les contes de la rive
10h.30: décoration intérieure
11h.00: Les recettes de Juliette
11h.30: Laurel et Hardy
12h.00: Francis au paradis perdu
12h.30: Boubou
13h.30: Téléjournal
13h.35: Femme d'aujourd'hui
14h.30: Cinéma
16h.00: Bobino
16h.30: Nic et Pic
17h.00: Film
17h.30: Actualités 24
18h.00: Hockey
20h.30: Boney
21h.30: Bunny et ses amis
22h.00: La petite semaine
22h.30: Téléjournal
23h.00: Appelez-moi Lise
00h.00: Cinéma

mercredi

09h.15: En mouvement
09h.30: Monsieur Pipo
09h.45: Saturnin
10h.00: You Hou
10h.15: P'tite Abeille
10h.30: Personnalité féminine
11h.00: Les recettes de Juliette
11h.30: Le comte Yoster
12h.00: Docteur Dolittle
12h.30: Boubou
13h.30: Téléjournal
13h.35: Femme d'aujourd'hui
14h.30: Cinéma
16h.00: Bobino
16h.30: Picotine
17h.00: Film
17h.30: Baseball
20h.00: Actualités 24
20h.30: La conquête de la mer
21h.30: Mon fils
22h.00: Sprint
22h.30: Téléjournal
23h.00: Appelez-moi Lise
00h.00: Cinéma

jeudi

09h.15: En mouvement
09h.30: Monsieur Pipo
09h.45: Saturnin
10h.00: Minute Moumoute
10h.15: Fablio le magicien
10h.30: Personnalité féminine
11h.00: Les recettes de Juliette
11h.30: Histoires sans paroles
12h.00: Joe 90
12h.30: Boubou
13h.30: Téléjournal
13h.35: Femme d'aujourd'hui
14h.30: Cinéma
16h.00: Bobino
16h.30: Grujot et Délicat
17h.00: Film
17h.30: Actualité 24
18h.00: Hockey
20h.30: Tarzan
21h.30: Les chevaux du soleil
22h.00: Le travail à la chaîne
22h.30: Téléjournal
23h.00: Appelez-moi Lise
00h.00: Les espions

vendredi

09h.15: En mouvement
09h.30: Monsieur Pipo
09h.45: Film
10h.00: Au jardin de Pierrot
10h.15: Topino
10h.30: Personnalité féminine
11h.00: Les recettes de Juliette
11h.30: La grande aventure
12h.00: Fanfreluche
12h.30: Boubou
13h.30: Téléjournal
13h.35: Femme d'aujourd'hui
14h.30: Cinéma
16h.00: Bobino
16h.30: Sol et Gobelet
17h.00: La vie en mouvement
18h.00: Skippy le kangarou
18h.30: Actualités 24
19h.30: Marcus Welby
20h.30: Hors série
21h.30: Témoignages
22h.00: Dossier
22h.30: Téléjournal
23h.00: Appelez-moi Lise
00h.00: Cinéma

Cinéma CBXFT

samedi 11 mai
20h.30 cinéma

Tobrouk. Drame de guerre réalisé par Arthur Hiller, avec Rock Hudson, George Peppard et Nigel Green. Pour enrayer l'avance victorieuse du général Rommel en Afrique du Nord, des commandos britanniques aidés d'un groupe de Juifs allemands entreprennent d'aller faire sauter un dépôt d'essence à Tobrouk. Au terme de leur long et périlleux voyage à travers le Sahara, ils découvrent la présence d'un espion parmi eux (USA 66).

23h.00 cinéma

Rien n'est trop beau. Drame réalisé par Jean Negulesco, avec Hope Lange, Joan Crawford et Diane Baker. Engagée dans une grande maison d'éditions, une sténo-dactylo ambitionne de remplacer le rédacteur en chef (USA 59).

dimanche 12 mai
23h.00 cinéma

Le Désert rouge. Drame psychologique réalisé par Michelangelo Antonioni, avec Monica Vitti, Richard Harris, Xenia Valderi et Rita Renoir. Pour recruter des ouvriers spécialisés, un homme a recours à un ami de vieille date, ingénieur en électronique. Il apprend que la femme de cet ami se remet difficilement d'un choc provoqué par un accident de voiture. Une sympathie naturelle s'établit entre eux, sympathie qui se transforme en une profonde attraction (It. 64).

lundi 13 mai
14h.30 cinéma

La Môme vert-de-gris. Film policier réalisé par Bernard Borderie, avec Eddie Constantine, Howard Vernon et Dominique Wilms. Des lingots d'or évalués à deux millions de dollars doivent arriver en Europe à bord d'un avion américain. Le FBI ayant appris que des bandits veulent s'emparer de cet or envoie à Casablanca un policier d'élite, l'agent Lemmy Caution (Fr. 52).

00h.00 cinéma

La Princesse de Clèves. Roman réalisé par Jean Delannoy, avec Marina Vlady, Jean Marais et Annie Ducaux. Au grand bal de la cour qui a suivi le mariage de Mlle de Chartres avec le prince de Clèves, la princesse se trouve sans cavalier. Le roi Henri II lui donne un gage, celui d'inviter le premier qui va entrer (Fr.-it. 60).

mardi 14 mai
14h.30 cinéma

La Maudite ou Marguerite de Cortone. Hagiographie de Mario Bonnard, avec Maria Frau, Mario Pisu, A. Nicodemi et G. Crasso. Marguerite de Cortone est aimée de l'amant de sa belle-mère. Elle rencontre un homme qui, devenu amoureux, demande au pape de le délier de ses fiançailles pour épouser Marguerite (It. 50).

00h.00 cinéma

Le prince des pauvres

mercredi 15 mai
14h.30 cinéma

Le Glas du hors-la-loi. Western réalisé par Spencer G. Bennet, avec Rod Cameron, Stephen MacNally et Mike Mazurki. Un justicier mercenaire est le témoin impuissant du meurtre d'un juge avec lequel il venait de lier amitié. Par erreur, on le prend pour le magistrat. Il ne détrompe personne, comptant bien appliquer la justice à sa façon (USA 64).

00h.00 cinéma

Calcutta. Documentaire réalisé par Louis Malle. Durant quelques semaines, Louis Malle tente de cerner les grands thèmes de la pensée orientale. Calcutta est la ville choisie pour ses recherches (Fr. 69).

jeudi 16 mai
14h.30 cinéma

L'homme qui rit. Histoire romancée de Sergio Corbucci, avec Jean Sorel, Lisa Gastoni et Linda Sini. César Borgia et sa soeur Lucrèce montent un plan machiavélique pour se saisir de leur cousin Astore Manfredi (It. 66).

vendredi 17 mai
14h.30 cinéma

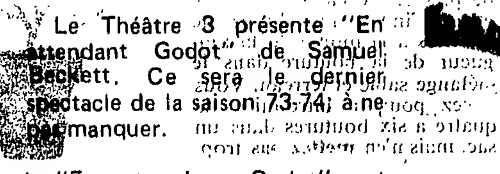
Jeunes mariés. Comédie réalisée par Gilles Grangier, avec Anne Vernon, François Périer, Henri Genès et René Sarvil. Deux jeunes mariés en voyage de noces sont contraints de s'arrêter dans un petit village occupé par les Américains. Pendant que le mari essayait de trouver un gite, la mariée endormie fait démarrer la voiture qui va s'écraser sur une barrière (Fr.-it. 63).

00h.00 cinéma

Un appartement pour deux. Etude de moeurs réalisée par Ted Kotcheff, avec Robin Phillips, Judy Geeson et Esther Anderson. Un jeune publicitaire londonien veut partager son appartement luxueux mais coûteux. Il procède par la voie des petites annonces d'un journal. Un jeune avocat de race noire, originaire de la Jamaïque, se présente (Brit. 69).

Théâtre 3

8 au 19 mai



Le Théâtre 3 présente "En attendant Godot" de Samuel Beckett. Ce sera le dernier spectacle de la saison 73-74; à ne pas manquer.

"En attendant Godot" est sûrement la pièce la plus connue de Beckett et on a dit que cette pièce était une illustration typique du dilemne de l'homme moderne.

La mise en scène est de Mark Schoenberg, directeur artistique du Théâtre 3. La production est signée Karen Waidman. La pièce met en vedette Don MacQuarnie dans le rôle de Vladimir, Tom Wood dans celui d'Estragon, Ken Agrell-Smith comme Pozzo et l'interprétation de Lucky est de Sheelah Megill.

"En attendant Godot" au théâtre de la Bibliothèque du Centenaire. Pour réservations: 426-6870.



Le groupe des Sept

Le Groupe des Sept dans les Rocheuses du 17 avril au 20 mai.

Cinq des premiers Sept membres du Groupe des Sept ont paint dans les Rocheuses: Harris, Jackson, Lismer, MacDonald et Varley. Ils ont rendu de façon très originale le caractère sauvage unique de nos Rocheuses et il ont su rendre comme nul autre l'aspect dramatique de cette oeuvre de la nature.

Horaire CBXAT

samedi

08h.00: Picotine
08h.30: Grugot et Délicat
09h.00: Vedette en direct
10h.00: La petite semaine

dimanche

08h.00: Nic et Pic
08h.30: Pépinot
09h.00: Destination Canada
09h.30: Rue des Pignons
10h.00: Quelle famille

Symphonie d'Edmonton

La Symphonie d'Edmonton présentera les 11 et 12 mai prochains son dernier concert de la présente saison. L'artiste invité pour l'occasion est Marek Jablonski, ancien résident d'Edmonton.

Comme pianiste invité, Jablonski donnera occasion rare, deux solos, dont Burlesque de R. Strauss et Fantaisie hongroise de F. Listz.

La direction musicale sera de Pierre Hétu qui termine à Edmonton sa première saison comme directeur. Il dirigera entre autres pièces, la très populaire symphonie de Dvorak: "Du nouveau monde".

Les billets sont en vente à la Symphonie ou à la Baie.

Jardiniers, le printemps est à nos portes

Nous voici revenus à cette époque de l'année où les jardiniers ont hâte de remettre en état leur jardin négligé pendant l'hiver. Cette année, nous nous retrouverons plus nombreux que jamais puisque en 1973, nous avons vu s'accomplir un véritable retour à la terre. En effet, plus de cent mille jardins sont venus s'ajouter à la liste déjà longue des jardins de la nation

JARDINONS

avec

WILFRID PERRON

Nous avons constaté aussi que les jeunes mariés d'aujourd'hui cultivent un jardin dès la première année de leur mariage au lieu d'attendre trois ans comme autrefois. En outre, la superficie de ces jardins est supérieure de 60 pour cent à ce qu'elle était il y a seulement une décennie pour la même catégorie de gens. Des milliers de propriétaires de maisons constituent un autre groupe de jardiniers enthousiastes car avec le taux vertigineux des hypothèques, ils ont abandonné toute idée de transporter leurs pénates dans une maison neuve et préfèrent donner plus de cachet à l'ancienne en cultivant leur jardin.

Nettoyage de la pelouse

Dès que le temps le permettra, commencez par débarrasser la pelouse des débris de l'hiver. Si vous pouvez marcher sur votre pelouse sans y laisser des traces de pas, vous pouvez la ratisser avec un rateau en bambou. Il redresse les brins d'herbe et amorce leur repousse. Ramassez les papiers les brindilles et les détritus qui jonchent votre pelouse de façon à pouvoir y répandre de l'engrais d'un jour à l'autre maintenant. Utilisez de préférence un produit spécial comme Vigoro doré par exemple, en suivant attentivement les instructions du fabricant, faute de quoi, vous serez contraint de recommencer dans 5 ou 6 semaines.

Nouvelles méthodes

Si vous êtes un jardinier enthousiaste, ou si vous voulez avoir un beau jardin pour mettre en valeur votre maison, vous aimerez sans doute avoir davantage de fleurs et d'arbustes. Voici comment faire pousser de nouvelles plantes, facilement et à peu de frais."

Pendant un certain nombre d'années les spécialistes horticoles ont considérablement augmenté le nombre des plantes expérimentales en faisant prendre racine à des boutures sous des feuilles de plastique. Les jardiniers amateurs et les écoliers peuvent faire la même chose avec un sac en plastique pour congélateur. Vous pouvez construire vous-même votre serre! Cependant, pour obtenir les meilleurs résultats, il faut savoir à quelle époque faire les boutures. La plupart des plantes d'appartement peuvent prendre racine à n'importe quel moment de l'année. Dans ce groupe, nous classerons les plantes vertes chinoises, pothos et philodendron. Les boutures de géraniums et de rosiers se font de fin mai à septembre. Les arbustes à fleurs, les plantes vertes à larges feuilles, les plantes grimpantes, forsythie, camellia et lierre doivent être bouturés de mi-juin à mi-août.

Bouturage

Prenez un sac en plastique de deux pintes pour congélateur. Il sera suffisamment vaste pour contenir de quatre à six boutures. Ensuite, procurez-vous du terreau, le type fibreux de Vigoro, et du sable propre et dépourvu de sel. Le sel tue les boutures, n'utilisez donc pas du sable de la plage ni le sable avec lequel jouent les enfants. Il est préférable d'acheter quelques livres de sable stérilisé à votre centre de jardinage habituel, chez un pépiniériste ou dans les grands magasins. Les quincailleries en vendent aussi. En ce qui me concerne, j'emploie des hormones pour faire démarrer les boutures. Elles accélèrent la pousse et raccourcissent le temps de bouturage.

Vous tamiserez le terreau pour le débarrasser des grosses particules de bois ou des brindilles qu'il peut contenir, et vous mélangerez deux volumes de terreau avec un volume de sable. Arrosez, pas trop, mais suffisamment pour qu'en pressant une poignée du mélange, il en sorte quelques gouttes d'eau. Déposez une couche d'environ 3 pouces du mélange dans le sac en plastique en veillant bien à ce que le sac ne soit pas troué, autrement l'eau s'évaporera et les boutures sècheront. Raffermissez le mélange avec les mains, la terre est prête pour les boutures.

ASSUREZ-VOUS de ne couper qu'une pousse nouvelle. Sa couleur vous guidera. Elle sera d'un vert plus pâle que le reste de la plante. Une pousse fraîche se cassera avec un bruit sec, comme un haricot vert. Coupez des boutures de 4 à 6 pouces chacune, à l'aide d'un sécateur ou d'un couteau bien aiguisé.

Enlevez les feuilles du tiers inférieur jusqu'à la moitié de la bouture et retaillez la tige en biseau. Une coupe fraîche et nette absorbe mieux l'eau et aide la bouture à prendre plus rapidement. Ensuite, coupez un éclat d'écorce d'environ 1 pouce de long sur le côté de la bouture. Trempez la bouture dans l'hormone de démarrage jusqu'à 1 pouce de profondeur et assurez-vous que toutes les parties exposées des boutures profitent de l'hormone. Frappez la tige pour la débarrasser de l'excédent de poudre.

Voici maintenant le temps de planter. A l'aide du pouce et de l'index, introduisez de un tiers à la moitié de la longueur de la bouture dans le mélange sable et terreau. Vous devez pouvoir introduire de quatre à six boutures dans un sac, mais n'en **mettez pas** trop. Espacez les boutures afin que les feuilles se touchent le moins possible. Si les feuilles se chevauchent trop, elles prendront racine. Aspergez les boutures légèrement avec juste assez d'eau pour humecter les feuilles. Puis resserrez le haut du sac et refermez-le avec l'élastique, le cure-pipes ou la pince à linge.

Ou conserver le sac

La meilleure place, c'est le rebord d'une fenêtre, là où les boutures peuvent profiter au maximum de la lumière mais sans être directement exposées au soleil. Vous n'aurez plus besoin d'arroser, et les boutures doivent prendre dans les six à dix semaines. Pour voir si elles prennent racine, tirez dessus légèrement. Si elles ne bougent pas, elles ont pris racine. Si elles bougent, refermez le sac et attendez deux semaines de plus environ.

Lorsque vos boutures auront pris racine, ouvrez le sac graduellement chaque jour pendant cinq à sept jours, pour habituer les plantes à l'atmosphère plus sèche qui règne dans la pièce. Maintenant, vous aurez à les **arroser car** l'humidité qui était auparavant dans le sac fermé se sera évaporée une fois le sac ouvert. Il vous a fallu de la patience pour obtenir les résultats désirés. Voici la dernière étape: la transplantation des boutures dans un pot en terre contenant un mélange riche. Ensuite, enterrez les pots dans un coin du jardin, à l'abri des intempéries.

Les boutures faites à l'automne ou en hiver doivent être conservées à l'intérieur dans un endroit frais jusqu'au printemps. Après que les plantes auront passé l'hiver dans le sol, en pots, enlevez les pots et replantez-les au printemps à la place que vous leur réservez.

Si vous êtes préoccupé par des questions de jardinage, écrivez-moi au Centre d'Information Horticole, 165 University Avenue, Toronto, Ontario, M5H 3B8, en joignant à votre lettre une enveloppe timbrée **pour la réponse.**

Enlever le plant avec soin. Faire un bon trou pour un plant ordinaire afin de favoriser la pousse des racines de la boulette en question.

Tailler le haut pour compenser la perte des racines lors de la plantation, ou la croissance de la nouvelle pousse sera lente.

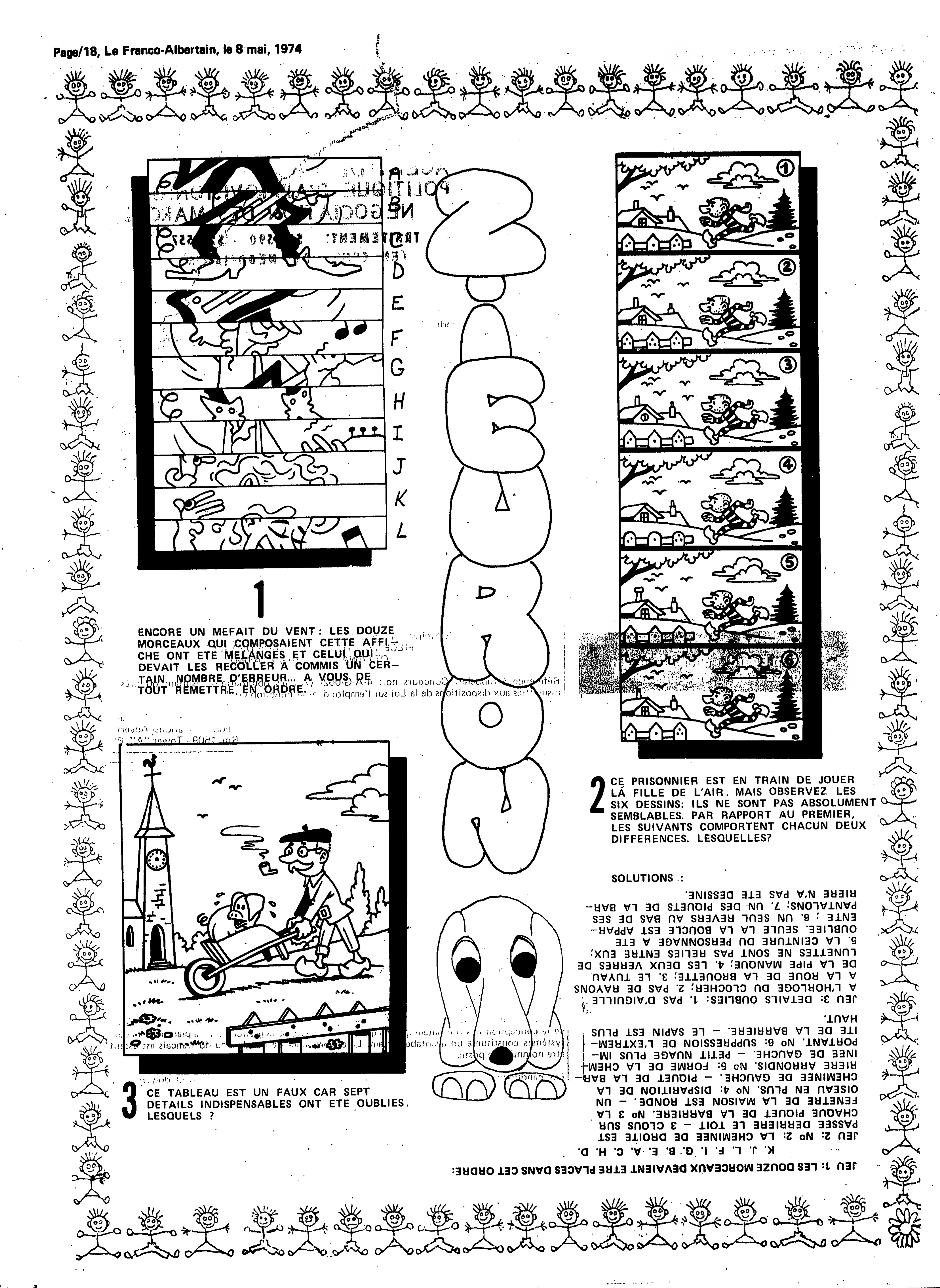


Démêler l'enracinement de surface enchevêtré afin de hâter la croissance dans le nouveau sol. Couper toutes les racines endommagées ou malades.



Tremper les racines nues dans une vase claire si elles restent plus de quelques heures à l'extérieur du sol. Imbiber les pots neufs par un trempage de 24 heures.

Eviter toutes poches d'air qui détruisent les racines: placer le rosier sur un cône de terre; orienter les cavités murales vers le haut et non pas vers le bas; bien tasser.



1

ENCORE UN MEFAIT DU VENT : LES DOUZE MORCEAUX QUI COMPOSAIENT CETTE AFFICHE ONT ETE MELANGES ET CELUI QUI DEVAIT LES RECOLLER A COMMIS UN CERTAIN NOMBRE D'ERREUR... A VOUS DE TOUT REMETTRE EN ORDRE.

2

CE PRISONNIER EST EN TRAIN DE JOUER LA FILLE DE L'AIR. MAIS OBSERVEZ LES SIX DESSINS: ILS NE SONT PAS ABSOLUMENT SEMBLABLES. PAR RAPPORT AU PREMIER, LES SUIVANTS COMPORTENT CHACUN DEUX DIFFERENCES. LESQUELLES?

3

CE TABLEAU EST UN FAUX CAR SEPT DETAILS INDISPENSABLES ONT ETE OUBLIES. LESQUELS ?

SOLUTIONS :

JEU 1: LES DOUZE MORCEAUX DEVAIENT ETRE PLACES DANS CET ORDRE:
K. J. L. F. I. G. B. E. A. C. H. D.

JEU 2: No 2: LA CHEMINEE DE DROITE EST PASSEE DERRIERE LE TOIT — 3 CLOUS SUR CHAQUE PIQUET DE LA BARRIERE. No 3 LA FENETRE DE LA MAISON EST RONDE. — UN OISEAU EN PLUS. No 4: DISPARITION DE LA CHEMINEE DE GAUCHE. — PIQUET DE LA BARRIERE ARRONDIS. No 5: FORME DE LA CHEMINEE DE GAUCHE. — PETIT NUAGE PLUS IMPORTANT. No 6: SUPPRESSION DE L'EXTREMITE DE LA BARRIERE. — LE SAPIN EST PLUS HAUT.

JEU 3: DETAILS OUBLIES: 1. PAS D'AIGUILLE A L'HORLOGE DU CLOCHER; 2. PAS DE RAYONS A LA ROUE DE LA BROUETTE; 3. LE TUYAU DE LA PIPE MANQUE; 4. LES DEUX VERRES DE LUNETTES NE SONT PAS RELIES ENTRE EUX; 5. LA CEINTURE DU PERSONNAGE A ETE OUBLIEE. SEULE LA LA BOUCLE EST APPARENTE ; 6. UN SEUL REVERS AU BAS DE SES PANTALONS; 7. UN DES PIQUETS DE LA BARRIERE N'A PAS ETE DESSINE.

CARRIERES ET PROFESSIONS

CHFA - Radio Canada

COMMIS AUX DOSSIERS

Echelle de salaire: $6,592.00 - $8,176.00

Chargé de codifier, de classer la correspondance et de faire fonctionner une section des archives.
Diplôme d'études secondaires.
Expérience un an ou plus dans des tâches semblables ou connexes.
Les candidats doivent être bilingues.

ANNONCEUR OPERATEUR

Echelle de salaire: $8,690.00 - 11,870.00

Chargé d'exécuter avec précision et efficacité les tâches qui lui sont assignées concernant le fonctionnement de l'équipement, les fonctions d'annonceur ainsi que la préparation, la présentation et la diffusion d'émission de radio.
Les candidats doivent être bilingues.
Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent, études ou expérience spécialisées.
De un ou deux ans d'expérience connexe à Radio-Canada ou ailleurs.

TECHNICIEN DE RADIO

Echelle de salaire: $7,815 - 11,416.00

Chargé de l'exécution efficace et précise des tâches assignées, de la mise en place, de l'installation, de la manoeuvre et de l'entretien du matériel technique, des aspects techniques et de la qualité du travail, de l'exactitude des conseils et rapports, et du transport et de l'entreposage de l'équipement et des fournitures. Le tout en accord avec les pratiques, les méthodes et les normes techniques établies à la Société.
Diplôme d'études secondaires d'orientation ou l'équivalent à moins d'indication contraire dans les sections suivantes. Deux à trois ans d'expérience connexe à moins d'indication contraire dans les sections suivantes: à Radio-Canda Canada ou ailleurs. Une formation spécialisée serait un avantage au moment de l'embauche ou pour l'avancement.
Les candidats doivent être bilingues.

Prière d'adresser sa demande à: Mr. Gerry Bromley - Personnel officer
P.O. Box 555 - Edmonton

Pour tout renseignement complémentaire, contacter le directeur de CHFA.



LA DIVISION DE LA PRODUCTION DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

requiert les services d'un

PRODUCTEUR DELEGUE A WINNIPEG

FONCTIONS

Organiser et diriger un centre de production de films et de videographie; simuler l'élaboration d'idées de films; planifier, organiser et contrôler un programme de production; participer à la planification de la distribution des productions, exécuter d'autres fonctions connexes.

QUALITES:

Formation universitaire où l'équivalent, plusieurs années d'expérience en production à titre de réalisateur où de producteur; connaissance approfondie des techniques de communications ausio-visuelles et connaissance générale des possibilités d'utilisation et de distribution des productions; attitude à analyser des questions sociales, économiques et politiques complexes; à planifier, organiser et co-ordonner plusieurs projets simultanément et à veiller à leur exécution selon des devis; à stimuler l'apport créateur et le développement du personnel; à communiquer efficacement, oralement et par écrit dans les deux langues officielles; qualités personnelles appropriées.

LIEU DE TRAVAIL

WINNIPEG

DUREE INITIALE DE L'EMPLOI

Douze mois - Traitement intéressant et généreux avantages sociaux.

Les personnes intéressées à ce poste devront soumettre leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae à:

Ms. Suzanne Roussos
Service du Personnel
Office National du film
C.P. 6100 - Station A
Montréal, Québec
H3C 3H5



CONCOURS OUVERT EGALEMENT AUX HOMMMES ET FEMMES

AGENT DE L'ELABORATION DE LA POLITIQUE D'APPROVISIONNEMENT ET DE NEGOCIATION DES MARCHES

TRAITEMENT: $1[illegible]590 - $20,557
(EN COURS DE NEGOCIATION)

Groupe de la politique d'approvisionnement
ministère des Approvisionnement et Services
Ottawa (Ontario)

FONCTIONS: Les candidats choisis seront chargés de l'élaboration de la politique touchant tous les aspects des processus d'achat, de la négociation des marches et de l'approvisionnement au sein de l'administration des approvisionnements du Gouvernement fédéral, qui achète annuellement pour plus d'un milliard de dollars de biens et de services.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Le candidat idéal aurait de l'expérience dans plus d'un des domaines suivants: fixation des prix, négociations de marches, approvisionnements, gestion de projets, loi contractuelle, comptabilité du prix de revient, ou génie industriel, expérience doublée des études pertinentes. L'aptitude à planifier, formuler, évaluer et communiquer des politiques tant oralement que par écrit est indispensable. Doué de facultés d'analyse et de pénétration, le candidat doit pouvoir reconnaître, élucider et régler les questions du domaine des politiques qui engluent sur l'Etat et ses entrepreneurs.

EXIGENCES LINGUISTIQUES: Pour certains postes la connaissance de l'anglais est indispensable. Pour d'autres connaissance des deux langues officielles est nécessaire. Les candidats unilingues peuvent poser leur candidature à ces derniers postes. Ils doivent cependant indiquer par écrit qu'ils sont disposés à entreprendre aux frais de l'Etat, immédiatement après leur nomination conditionnelle et à plein temps, un cours de langue dispensé par le Bureau des langues de la Commission ou par un organisme approuvé par ce dernier. Ce cours pourra durer jusqu'à douze mois et la Commission en précisera le lieu. La Commission de la Fonction publique étudiera la capacité de devenir bilingue des candidats unilingues de l'extérieur de la Fonction publique.

MODALITES D'INSCRIPTION: Les formules de demande d'emploi (PSC-367-401) sont disponibles dans les bureaux de poste, les Centres de la main-d'oeuvre du Canada et à la Commission de la Fonction publique du Canada. Veuillez la faire parvenir ainsi qu'un relevé de l'expérience pertinente avant le 22 mai 1974, à l'adresse suivante:

CADRES ADMINISTRATIFS
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
PIECE 1702 TOUR "A", PLACE DE VILLE
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0M7

Référence à rappeler: Concours no.: 4-A-G-002- (70) les nominations résultant du présent avis sont assujetties aux dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique.

Mrs. P.T. Pearce Public Service Commission
Public Relations- Advertising Section
Rm. 1509 - Tower "A", Place de Ville.

CONCOURS OUVERT EGALEMENT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

SPECIALISTE DES SYSTEMES FINANCIERS

DIRECTION DES SYSTEMES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS MINISTERE DES POSTES OTTAWA (ONTARIO)

TRAITEMENT JUSQU'A $14,010
(EN COURS DE NEGOCIATION)

FONCTIONS: Le ministère des Postes à Ottawa a un poste d'analyste des systèmes financiers, à pourvoir immédiatement, à sa Direction des systèmes financiers et administratifs; le titulaire sera chargé de la coordination des spécifications, de l'établissement des besoins d'information et de l'élaboration de systèmes en vue de répondre aux besoins d'information de la gestion financière.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Les candidats doivent détenir un diplôme universitaire en comptabilité, commerce ou administration d'entreprise et posséder une connaissance approfondie des principes et des techniques de conception des systèmes et dés spécifications. L'expérience dans le domaine de la conception des ordinateurs, de la gestion financière, de la gestion et de la planification des projets de systèmes constituera un avantage certain. La connaissance de l'anglais ou du français est essentielle pour être nommé à ce poste.

Les candidatures et les demandes de renseignements resteront confidentielles et doivent être adressées avant le 30 MAI 1974, au:

CHEF DE LA DOTATION
ADMINISTRATION DU PERSONNEL DE
L'ADMINISTRATION CENTRALE
MINISTERE DES POSTES
EDIFICE SIR ALEXANDER CAMPBELL
OTTAWA (ONTARIO) K1A 0B7.

Prière de mentionner le numéro du concours: 74-PO-HQ-1 dans toute correspondance.

Les dispositions de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique s'appliquent aux nominations de ce concours.


Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'a 11h.30 a.m. à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7.

ENTREPRISE

"CATERING SERVICES for SURVEY BASE CAMPS FORT GOOD HOPE, NORMAN WELLS and MILE 485, MACKENZIE HIGHWAY, N.W.T."

Date limite: le 15 mai, 1974

INSTRUCTIONS

On peut se procurer les documents de soumissions par l'entremise des bureaux suivants du ministère des Travaux publics du Canada: 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta; 801 Natural Resources Bldg. 205 - 9e ave S.E. CALGARY, Alberta; au Department's Offices à YELLOWKNIFE, HAY RIVER, FT. SIMPSON, et INUVIK, N.W.T. et peuvent être consultés au Department's Office à Ft-Smith et aussi au bureau de poste, NORMAN WELLS, N.W.T.

Directeur du projet: Mr. F.E. Kimball
D.P.W. Edmonton - Tél. 425-6290

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs de la région de l'Ouest

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Service financiers et administratifs, ministère des Travaux pulbics, 801 Natural Resources Building, 205 - 9e avenue S.E. CALGARY, Alberta T2G 0R2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"NEW CUSTOMS PORT OF ENTRY, CHIEF MOUNTAIN, WATERTON NATIONAL PARK, Alberta."

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un dépôt de $50.00 sous forme de chèque bancaire visé, établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL du CANADA par l'entremise des bureaux suivants; 10e étage 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta, 801 Natural Resources Bldg., 205 - 9e avenue S.E. CALGARY, Alberta et peuvent être consultés à la Construction Association Offices in CALGARY, EDMONTON et Lethbridge, Alberta.

Date limite: le 16 mai, 1974
Dépôt: $50.00

Directeur du projet: Mr. H.N. Kuchison
D.P.W. Edmonton
Tél. 425-5635

INSTRUCTIONS

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest.


Public Works Canada — Travaux publics Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, ministère des Travaux publics, 902 Spadina Crescent, Saskatoon, Saskatchewan et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise seront reçues jusqu'à 3h.00 p.m. (C.S.T.) à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"R.C.M.P. COMPLEX"
STONY RAPIDS' SASKATCHEWAN

Date limite: 23 mai, 1974
Dépôt: $50.00

INSTRUCTIONS

On peut se procurer les documents de soumissions sur dépôt de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire visé, établi au nom du RECEVEUR GENERAL du CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du ministère des Travaux publics du Canada: Department's Office à YELLOWKNIFE, T.N.W.; 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta; 902 Spadina Crescent, SASKATOON, Saskatchewan; et peuvent être consultés à la Construction Association Offices à SASKATOON, PRINCE ALBERT, LLOYDMINSTER, Saskatchewan, et EDMONTON, Alberta.

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission. ENDROIT DU DEPOT: Les sous-contracteurs en Electricité et en Mécanique devront soumettre leurs soumissions au Saskatchewan Depository, Saskatoon, situé au 532 - 2e avenue nord, Saskatoon. Elles devront parvenir pas plus tard que quarant-huit (48) heures avant la fermeture de la soumission principale.

Ces soumissions devront être faites en conformité avec le standard du Canadian Bid Depository Principles and Procedures pour des projets du gouvernement fédéral, comme précisé dans la seconde édition d'avril 1970.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7.

ENTREPRISE

"WINDOW CLEANING, FEDERAL BUILDING, EDMONTON, Alberta."

Date limite: le 15 mai, 1974.

On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux du ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministere et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES et portant sur l'enveloppe la mention "Tender for Addition of Washrooms, Emergency Exits and Elevators for Air Terminal Building, Calgary International Airport, Calgary, Alberta", seront reçues jusqu'à 3h.00 p.m. (h.n.r.) le 23 mai, 1974.

On peut se procurer les plans, devis et les documents de soumission (en anglais seulement) au ministère des Transports, directeur régional des approvisionnements, salle 894, Edifice Fédéral, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, moyennant un chèque bancaire visé de $25.00 *établi à l'ordre du* Receveur Général du Canada.

Les plans et devis seront en montre à la Builders Exchanges à Edmonton, Calgary, et Red Deer, Alberta; et aussi à Southam Building Reports, Winnipeg, Manitoba et à la Industrial Construction Centre Ltd., Burnaby, C.B.

D.J. Dewar
Administrateur de la région de l'Ouest.

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES et portant sur l'enveloppe la mention "Tender for Construction of the Surface and Electrical Facilities for an Arctic Visual Omni Range Distance Measuring Equipment at Footner Lake Airport, Footner Lake, Alberta," seront reçues jusqu'à 3h.00 p.m. (h.n.r.) le 28 mai, 1974.

On peut se procurer les plans, devis et les documents de soumission (en anglais seulement) au ministère des Transports, directeur régional des approvisionnements, salle 894, Edifice Fédéral, 9820 - 107e rue, Edmonton, Alberta, moyennant une chèque bancaire visé de $25.00 établi à l'ordre du Receveur Général du Canada.

Les plans et devis seront en montre à la Builders Exchanges à Edmonton, Grande Prairie, Rivière-la-Paix, Alberta; Dawson Creek, C.B. ; aussi à Southam Building Reports, Winnipeg, Manitoba et la Industrial Construction Centre Ltd., Burnaby, C.B.

D. J. Dewar
Administrateur de la région de l'Ouest.



Nécrologie



HACHEY

HACHEY — Mme Marie-Louise Hachey née Arcand est décédée le 8 avril à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Alexandre Hachey. Elle laisse pour pleurer sa perte, 6 garçons: Camille d'Edmonton, Laurier de Prince Georges, André de Falher, Reynold de Donnelly, Victor de Peace River et Gérard de Falher; 6 filles: Mme MacMillan (Lorette) de McLennan, Mme Girard (Juliette) d'Edmonton, Mme Monahan (Victorine) d'Ottawa, Mme Jenkins (Victoria) d'Edmonton, Mme Kallal (Jacqueline) d'Edmonton et Mme Lauzé (Reine) de Falher; 2 frères: Joachim de Donnelly et Jos de Falher; 3 soeurs: Mme Adeline Thibault de Falher, Mme Jeanne Ouellette de Falher et Mlle Cécile Arcand de Donnelly. Aussi 42 petits-enfants et 12 arrière petits-enfants. Le service funèbre eut lieu en l'église Ste-Anne de Falher, le 11 avril. Les révérends pères Eugène Leblanc, Joseph Forget, o.m.i. et M. l'abbé Dubé officiaient. Les porteurs, tous petits-fils de la défunte: René Hachey, Bob Hachey, Marcel Hachey, Gary MacMillan, Norman Hachey et Edward Hachey. A la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Gamache

GAMACHE — Mme Marie Délima Gamache née Brulotte est décédé le 26 avril à l'âge de 84 ans après une longue maladie. Elle était l'épouse de feu Vézina Gamache. Elle laisse pour pleurer sa perte un frère, Wilburt Brulotte de Cloverdale, C.B.; trois garçons: Denis de Surrey, C.B., Philippe de White Rock, C.B. et Emile d'Edmonton ainsi que sept petits enfants. Le service funèbre eut lieu en l'église Ste-Anne de Falher, le 29 avril. Le rev. père Eugène Leblanc officiait. Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Remerciements

BREAULT et OUELLETTE — Les familles Breault et OUellette désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Marie-Louise Breault, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs ou messages de condoléances. Remerciement spécial au père André Mercure, le personnel de l'hôpital Misericordia, les médecins et les porteurs.

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 3h.00 p.m. (h.a.r.) à la date limite déterminée.

ENTREPRISE

"Offers are invited for the provision of approximately 3,000 square feet of office space to accomodate LETTER DEPOT No. 7 for the Post Office Department in the FOREST HEIGHTS AREA, EDMONTON, Alberta."

Date limite: le 24 mai, 1974

Les soumissions seront basées sur un prix annuel ferme comprenant l'installation des lieux selon les requêtes du locataire de même que les frais encourus pour les services publics et l'entretien, le locataire n'étant responsable que du loyer. Les soumissions auront cependant une clause d'escalation des prix en ce qui concerne les taxes, les services publics et l'entretien.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus de:

Mr. C.R. Cummings, Gérant de location
Travaux publics du Canada. Tél: 425-7544
Edmonton, Alberta

INSTRUCTIONS

Le bail sera d'une durée de quinze (15) ans avec option de renouvellement pour une période de cinq (5) ans, ou pour une période de vingt (20) ans avec option de renouvellement pour une période de cinq (5) ans. La propriété offerte en location devra être située dans la région délimitée sur le plan accompagnant les documents de soumissions, soit dans les frontières de la 101e à la 106e ave entre la 76e et 83e rue.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7.

ENTREPRISE

"SEWAGE TREATMENT FACILITIES – STAGE 1"
WATERTON LAKES NATIONAL PARK, Alberta

Date limite: le 29 mai, 1974 Dépôt: $100.00

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un dépôt de $100.00 sous forme de chèque bancaire visé, établi au nom du RECEVEUR GENERAL du CANADA par l'entremise des bureaux suivants du minstère des Travaux publics: 10e étage, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta; 801 Natural Resources Bldg., 205 - 9e avenue, S.E., CALGARY, Alberta; 902 Spadina Crescent, SASKATOON, Sask.; 701 Financial Bldg., REGINA, Sask. et peuvent être consultés à la Construction Association à LETHBRIDGE, Alberta.

Directeur du projet: Mr. A.L. Perley
D.P.W. - Edmonton
Tél: 425-5637

INSTRUCTIONS

ETAT DES TERRAINS: Les soumissionnaires éventuels qui se seront procurés les documents de soumission pourront assister à une visite des lieux afin de se rendre compte de l'état des terrains le mercredi 15 mai 1974, à 1h.00 p.m. (h.a.r.)

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick
Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

Télégrammes en français

TORONTO — Les Télécommunications CNCP sont désormais en mesure d'accepter des télégrammes en français, d'où que ce soit au Canada.

A compter de cette semaine, les personnes de l'extérieur de la province de Québec et d'Ottawa désireuses d'envoyer des télégrammes en français peuvent le faire en composant un numéro de téléphone, sans frais d'interurbain - 1-800-463-3350 et obtenir automatiquement la communication avec le Bureau des Télécommunications CNCP dans la Ville de Québec.

Le service sans frais d'interurbain s'adresse à tous les Canadiens; il sera particulièrement utile aux voyageurs qui ont besoin d'envoyer des télégrammes en français, où qu'ils soient.

Le service est destiné à couvrir neuf provinces, les deux territoires et le Labrador. La province de Québec et la ville d'Ottawa sont exclues, car les Télécommunications CNCP y ont toujours offert des services bilingues.

Le nouveau numéro de téléphone sera publié dans la prochaine livraison de tous les annuaires téléphoniques régionaux. Les personnes qui expédient des télégrammes en anglais devront s'adresser aux bureaux locaux dont les numéros apparaissent aux annuaires téléphoniques.

Le service de télégrammes en français offert antérieurement par circuits zenith, sans frais, à travers tout l'est du Canada et dans les régions de Winnipeg, Edmonton, et Rivière-la-Paix, dans l'ouest Canadien, est maintenant annulé et remplacé par le nouveau service.

A la population francophone

ARCANA AGENCIES (Realty) LTD.
1504 Cambridge Building, Edmonton
vous présente



Laurent Ulliac
Tél. 469-1671



René Blais
Tél. 466-9572

Nous nous spécialisons dans la vente de maisons à Edmonton; d'hôtels et de motels partout en Alberta. Pour tous vos besoins immobiliers, signalez 429-7581



L'Ecole de Beaumont a besoin de PROFESSEURS

L'Ecole de Beaumont requiert les services de professeurs à temps plein et à temps partiel aux niveaux primaires et élémentaires

- **un professeur au niveau primaire (1ère, 2e et 3e année)**
- **un professeur au niveau élémentaire (4e, 5e et 6e année)**
- **un professeur à temps partiel au niveau élémentaire**
- **un professeur au niveau élémentaire de septembre à janvier**

POUR TOUT RENSEIGNEMENT ET DEMANDE D'EMPLOI, S'ADRESSER A:

Ed Raitz,
Comté de Leduc,
Tél.: 446-2251 (interurbain)

ou

Laurent Beaudoin
Beaumont
Tél.: 399-8263 (bureau)
399-8302 (résidence)

PETITES ANNONCES

APPAREIL PHOTO

YASHIKA, LM, 80mm, en parfaite condition. Meilleure offre. Composez 422-0388

AUTOS A VENDRE

DATSUN 1970, 52 mille milles, pneus radiaux, enjoliveurs de roues (magwheels), nouvelle peinture plastique, tuyau d'échappement "Stabro" $1,800. téléphone: 467-4126.

Rambler classique 1963. Très bonne condition, 4 pneus neufs $325.00. 475-7677.

DATSUN 2,000 1969, décapotable avec toit rigide. Moteur complètement refait à neuf. Garantie de 6 mois, 2 carburateurs et pneus neufs, radio cassette. En excellente condition. $2,000. Tél: 439-5377.

CHAMBRE A LOUER

CHAMBRE ET PENSION, située au 8703-79e ave, Edmonton. Composez 466-7557.

Jeune homme demandé pour partager une maison avec 3 autres. Francophone préféré. La maison est située au 11515-80e ave. Téléphonez au numéro 434-3932.

DIVERS

ALLIANCE FRANCAISE—Cours de français - débutants - intermédiaires - conversation. Cours de jour et du soir. T. Phan. Inscription pour septembre appelez 435-1185.

DES LIVRES POUR ST-PAUL— La bibliothèque de St-Paul est heureuse de vous laisser savoir qu'on vient de recevoir un don de livres français du Conseil des Arts du Canada. Ce lot comprend un assortiment de deux cent livres en français, écrits par des auteurs canadiens. Ces livres vont plaire à nos lecteurs qui préfèrent l'actualité plutôt que le roman. Aussitôt qu'ils seront catalogués, ces livres seront à votre disposition.

Cadran réveil pour guérir les enfants qui mouille leur lit. Je l'ai *utilisé 11/2 semaine* et j'ai obtenue une résultat 100 pour cent. J'ai payé $45.00, je vendrais $22.00. Appelez 469-5478 après 6h.00 p.m.

Travailleur avec enfant de six ans cherche pension. Téléphonez après 6h.00 p.m. à 426-5160.

Petit chichuachua propre. $25.00
Poêle électrique, bonne condition.
Appelez à 476-1153

Une étonnante nouvelle invention qui libère vos mains pendant que vous téléphonez. Vous pouvez prendre des notes, des dictées et même faire la vaisselle tout en téléphonant. Pour plus de renseignements, écrivez au Bureau de Poste, boîte postale 10, Dépt. D, Station P, Toronto Ontario. M5S 2S6.

LA FOI VIVIFIANTE. Ecoutez la foi vivifiante tous les dimanches matins. Au micro Fernand St-Louis. CHFA 680 au cadran à 8h.00a.m.

EVENEMENTS

CATHOLIC ADULT SOCIAL CLUB organise une danse pour les célibataires et veufs(ves) de 25 ans et plus, vendredi le 17 mai à 8h.30 p.m. en la salle de la Cathédrale St-Joseph. Les invités sont priés d'appeler à 476-8116 ou 489-4805.

GARDIENNES

Garderais des enfants chez-vous. Fins de semaine. Parfaite bilingue. Appelez Noëlle au numéro 435-1185.

GARDERIE du C.E.P. Inscription des enfants de 21/2ans à 5 ans. Appelez 488-3644.

URGENT, *gardienne demandée* pour 3 enfants de 13h.30 à 18h.00 du lundi *au vendredi*. Téléphonez avant 18h.00 à 424-2157 ou après 18h.00 à 482-4190.

GARDERAIS le soir et les fins de semaine. J'ai 13 ans, je parle très bien le français et l'anglais. Gisèle Toth à 475-3146.

OFFRE D'EMPLOI

Ménagère désirée comme compagne à une dame âgée qui habite sa propre maison. Quartier central, près de l'autobus. Téléphonez 482-3656 ou 452-0004 après 6 heures. Adressez toutes demande écrite à Mlle Geneviève Moreau, 9717-11e rue, Edmonton — T5K 1J7.

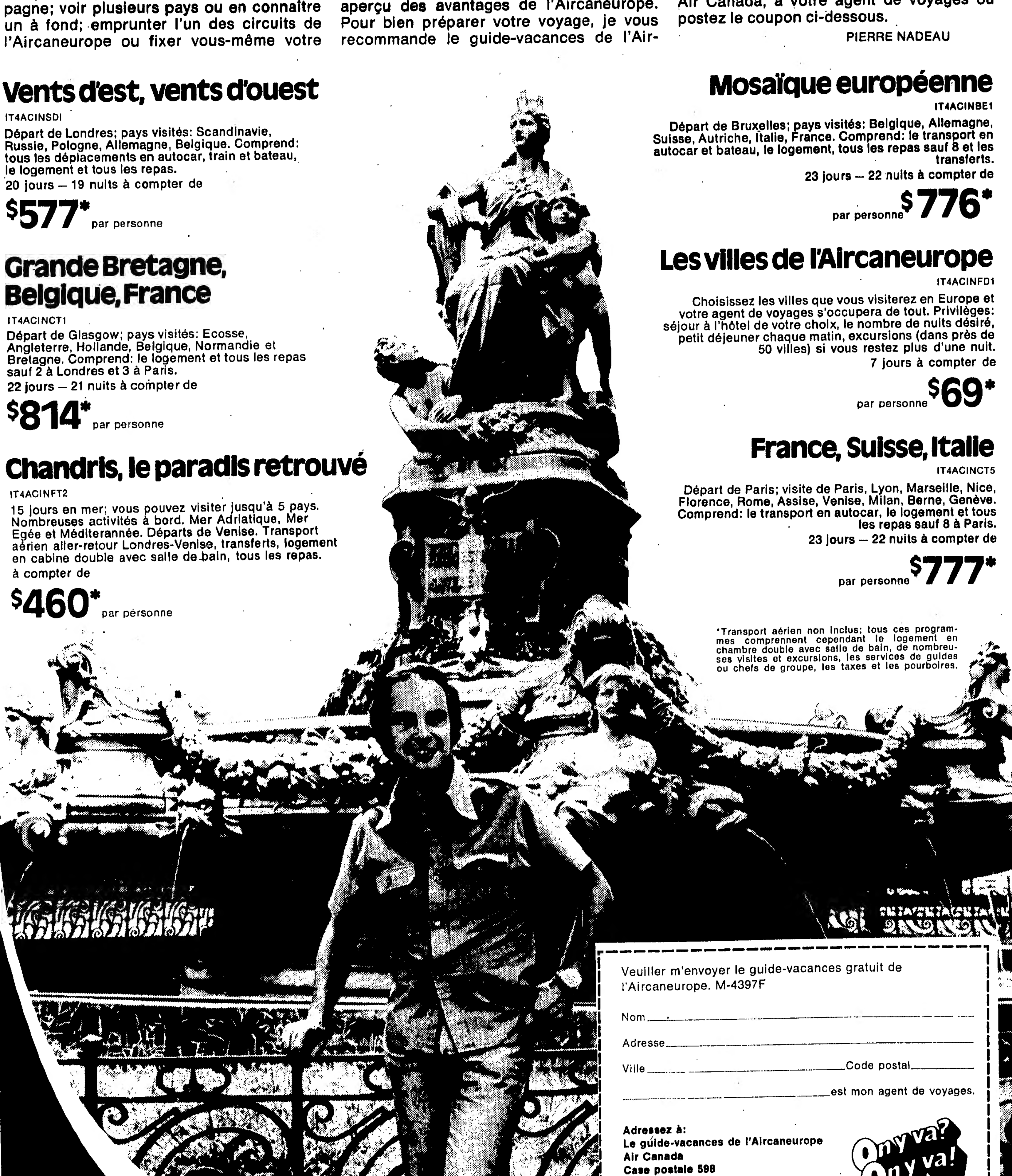
SERVEUSES de restaurant demandées (bilingues préférées) pour travailler à Jasper, Edson et Edmonton. Pour plus de renseignements, appelez 489-1831.

l'Aircaneurope, bien plus qu'un tour d'avion!

L'Aircaneurope, c'est une façon de voyager, faite sur mesure pour les francophones qui aiment voir du pays. Vous voulez visiter les grandes capitales ou explorer la campagne; voir plusieurs pays ou en connaître un à fond; emprunter l'un des circuits de l'Aircaneurope ou fixer vous-même votre itinéraire? L'Aircaneurope est assez flexible pour se plier aux goûts les plus divers.

Les descriptions ci-dessous ne sont qu'un aperçu des avantages de l'Aircaneurope. Pour bien préparer votre voyage, je vous recommande le guide-vacances de l'Aircaneurope. Il contient une foule de renseignements sur les dates de départ, les tarifs excursions, les circuits et les croisières préparés à votre intention. Demandez-le à Air Canada, à votre agent de voyages ou postez le coupon ci-dessous.

PIERRE NADEAU



Vents d'est, vents d'ouest

IT4ACINSDI

Départ de Londres; pays visités: Scandinavie, Russie, Pologne, Allemagne, Belgique. Comprend: tous les déplacements en autocar, train et bateau, le logement et tous les repas.

20 jours – 19 nuits à compter de

$577* par personne

Grande Bretagne, Belgique, France

IT4ACINCT1

Départ de Glasgow; pays visités: Ecosse, Angleterre, Hollande, Belgique, Normandie et Bretagne. Comprend: le logement et tous les repas sauf 2 à Londres et 3 à Paris.

22 jours – 21 nuits à compter de

$814* par personne

Chandris, le paradis retrouvé

IT4ACINFT2

15 jours en mer; vous pouvez visiter jusqu'à 5 pays. Nombreuses activités à bord. Mer Adriatique, Mer Egée et Méditerannée. Départs de Venise. Transport aérien aller-retour Londres-Venise, transferts, logement en cabine double avec salle de bain, tous les repas.

à compter de

$460* par personne

Mosaïque européenne

IT4ACINBE1

Départ de Bruxelles; pays visités: Belgique, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie, France. Comprend: le transport en autocar et bateau, le logement, tous les repas sauf 8 et les transferts.

23 jours – 22 nuits à compter de

par personne **$776***

Les villes de l'Aircaneurope

IT4ACINFD1

Choisissez les villes que vous visiterez en Europe et votre agent de voyages s'occupera de tout. Privilèges: séjour à l'hôtel de votre choix, le nombre de nuits désiré, petit déjeuner chaque matin, excursions (dans près de 50 villes) si vous restez plus d'une nuit.

7 jours à compter de

par personne **$69***

France, Suisse, Italie

IT4ACINCT5

Départ de Paris; visite de Paris, Lyon, Marseille, Nice, Florence, Rome, Assise, Venise, Milan, Berne, Genève. Comprend: le transport en autocar, le logement et tous les repas sauf 8 à Paris.

23 jours – 22 nuits à compter de

par personne **$777***

*Transport aérien non inclus; tous ces programmes comprennent cependant le logement en chambre double avec salle de bain, de nombreuses visites et excursions, les services de guides ou chefs de groupe, les taxes et les pourboires.

Veuiller m'envoyer le guide-vacances gratuit de l'Aircaneurope. M-4397F

Nom ____________________

Adresse ____________________

Ville ____________________ Code postal ____________

____________________ est mon agent de voyages.

Adressez à:
Le guide-vacances de l'Aircaneurope
Air Canada
Case postale 598
Montréal, Québec
H3C 2T7

On y va? On y va!

AIR CANADA